

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I	Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση	
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 727/2004 της Επιτροπής, της 19ης Απριλίου 2004, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών	1
*	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 728/2004 της Επιτροπής, της 15ης Απριλίου 2004, για την κατάταξη εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία	3
*	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 729/2004 της Επιτροπής, της 15ης Απριλίου 2004, για την κατάταξη εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία	5
*	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 730/2004 της Επιτροπής, της 19ης Απριλίου 2004, για την προσαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1859/82 περί επιλογής των λογιστικών εκμεταλλεύσεων με σκοπό τη διαπίστωση των εισοδημάτων στις γεωργικές εκμεταλλεύσεις λόγω της προσχώρησης της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Κύπρου, της Λεττονίας, της Λιθουανίας, της Ουγγαρίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση	8
*	Οδηγία 2004/43/ΕΚ της Επιτροπής, της 13ης Απριλίου 2004, για τροποποίηση της οδηγίας 98/53/ΕΚ και της οδηγίας 2002/26/ΕΚ όσον αφορά τους τρόπους δειγματοληψίας και τις μεθόδους ανάλυσης για τον επίσημο έλεγχο των μέγιστων περιεκτικότητας αφλατοξίνης και οχρατοξίνης Α στα τρόφιμα για βρέφη και παιδιά μικρής ηλικίας ⁽¹⁾	14
*	Οδηγία 2004/44/ΕΚ της Επιτροπής, της 13ης Απριλίου 2004, για τροποποίηση της οδηγίας 2002/69/ΕΚ για καθορισμό των μεθόδων δειγματοληψίας και των μεθόδων ανάλυσης για τον επίσημο έλεγχο των διοξινών και τον προσδιορισμό των παρόμοιων με τις διοξίνες PCB στα τρόφιμα ⁽¹⁾	17
*	Οδηγία 2004/45/ΕΚ της Επιτροπής, της 16ης Απριλίου 2004, για τροποποίηση της οδηγίας 96/77/ΕΚ της Επιτροπής σχετικά με τη θέσπιση ειδικών κριτηρίων καθαρότητας για τα πρόσθετα τροφίμων πλην των χρωστικών και των γλυκαντικών υλών ⁽¹⁾	19
*	Οδηγία 2004/47/ΕΚ της Επιτροπής, της 16ης Απριλίου 2004, για τροποποίηση της οδηγίας 95/45/ΕΚ όσον αφορά τα μείγματα καροτενίων [E 160 α (i)] και το β-καροτένιο [E 160 α (ii)] ⁽¹⁾	24

Επιτροπή

2004/357/ΕΚ:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 7ης Απριλίου 2004, για την τροποποίηση της απόφασης 1999/217/ΕΚ σχετικά με το ευρετήριο αρτυματικών υλών ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2004) 1273] 28

2004/358/ΕΚ:

- ★ Σύσταση της Επιτροπής, της 7ης Απριλίου 2004, σχετικά με τη χρήση κοινού ευρωπαϊκού υποδείγματος για τις άδειες που εκδίδονται σύμφωνα με την οδηγία 95/18/ΕΚ του Συμβουλίου σχετικά με τις άδειες σε σιδηροδρομικές επιχειρήσεις [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2004) 1279] 37

2004/359/ΕΚ:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 13ης Απριλίου 2004, για την τροποποίηση της απόφασης 97/296/ΕΚ για την κατάρτιση του καταλόγου των τρίτων χωρών από τις οποίες επιτρέπεται η εισαγωγή αλιευτικών προϊόντων για ανθρώπινη διατροφή, που αφορά τη Ρουμανία και τη Ζιμπάμπουε ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2004) 1304] 45

2004/360/ΕΚ:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 13ης Απριλίου 2004, σχετικά με τον καθορισμό των ειδικών όρων για τις εισαγωγές αλιευτικών προϊόντων από τη Ζιμπάμπουε ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2004) 1328] 48

2004/361/ΕΚ:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 13ης Απριλίου 2004, σχετικά με τον καθορισμό των ειδικών όρων για εισαγωγές αλιευτικών προϊόντων από τη Ρουμανία ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2004) 1330] 54

2004/362/ΕΚ:

- ★ Απόφαση αριθ. 1/2004 της μεικτής επιτροπής Ευρωπαϊκής Ένωσης-Μεξικού, της 22ας Μαρτίου 2004, σχετικά με το παράρτημα ΙΙΙ της απόφασης αριθ. 2/2000 του μεικτού συμβουλίου ΕΕ-Μεξικού της 23ης Μαρτίου 2000 σχετικά με τον ορισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας 60

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 727/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 19ης Απριλίου 2004
για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Απριλίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Απριλίου 2004.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1947/2002 (ΕΕ L 299 της 1.11.2002, σ. 17).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 19ης Απριλίου 2004, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	80,0
	204	27,3
	212	120,5
	999	75,9
0707 00 05	052	110,9
	068	128,2
	096	93,3
	220	147,3
	999	119,9
0709 90 70	052	106,6
	204	64,2
	999	85,4
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	55,5
	204	40,8
	212	87,1
	220	55,9
	400	43,8
	600	36,6
	624	60,7
	999	54,3
0805 50 10	052	41,0
	400	48,3
	999	44,7
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	34,7
	388	85,0
	400	104,4
	404	104,7
	508	59,4
	512	74,6
	524	54,3
	528	73,5
	720	82,6
	804	118,2
	999	79,1
0808 20 50	388	76,2
	512	79,2
	524	80,8
	528	74,9
	999	77,8

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 313 της 28.11.2003, σ. 11). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 728/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 15ης Απριλίου 2004
για την κατάταξη εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 1 στοιχείο α),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Για να εξασφαλιστεί η ομοιομορφη εφαρμογή της συνδυασμένης ονοματολογίας που επισυνάπτεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87, πρέπει να αποφασιστούν οι διατάξεις για την κατάταξη του εμπορεύματος που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 έχει καθορίσει τους γενικούς κανόνες για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας. Αυτοί οι κανόνες εφαρμόζονται επίσης σε κάθε άλλη ονοματολογία που την περιλαμβάνει, έστω και εν μέρει ή με την προσθήκη ενδεχομένως υποδιαϊρέσεων, η οποία έχει συνταχθεί από ειδικούς κοινοτικούς νομοθετικούς κανόνες ενόψει της εφαρμογής δασμολογικών ή άλλων μέτρων στο πλαίσιο των εμπορικών ανταλλαγών.
- (3) Κατ' εφαρμογή των εν λόγω γενικών κανόνων, τα εμπορεύματα που περιγράφονται στη στήλη 1 του πίνακα του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού πρέπει να καταταγούν στον αντίστοιχο κωδικό ΣΟ που σημειώνεται στη στήλη 2 βάσει των διατάξεων της στήλης 3.
- (4) Είναι σκόπιμο να διασφαλιστεί ότι, υπό την επιφύλαξη των μέτρων που ισχύουν στην Κοινότητα σχετικά με το σύστημα διπλού ελέγχου και εκείνα της εκ των προτέρων και εκ των υστέρων κοινοτικής επιτήρησης των υφαντουργικών προϊόντων κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα, οι δεσμευτικές δασμολογικές πληροφορίες οι οποίες εκδίδονται από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών σχετικά με την κατάταξη των εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία και

δεν είναι σύμφωνες με το δίκαιο που καθορίζει ο παρών κανονισμός, να μπορούν να συνεχίσουν να αποτελούν αντικείμενο επίκλησης από τον κάτοχο τους κατά τη διάρκεια περιόδου 60 ημερών, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 12 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα ⁽²⁾.

- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής τελωνειακού κώδικα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα εμπορεύματα που περιγράφονται στη στήλη 1 του πίνακα του παραρτήματος κατατάσσονται στη συνδυασμένη ονοματολογία στον αντίστοιχο κωδικό ΣΟ που σημειώνεται στη στήλη 2 του εν λόγω πίνακα.

Άρθρο 2

Υπό την επιφύλαξη των μέτρων που ισχύουν στην Κοινότητα σχετικά με το σύστημα διπλού ελέγχου και εκείνα της εκ των προτέρων και εκ των υστέρων κοινοτικής επιτήρησης των υφαντουργικών προϊόντων κατά την εισαγωγή στην κοινότητα, οι δεσμευτικές δασμολογικές πληροφορίες που παρέχονται από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών και δεν είναι σύμφωνες με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού, μπορούν να συνεχίσουν να αποτελούν αντικείμενο επίκλησης κατά τη διάρκεια περιόδου εξήντα ημερών, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 12 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή μέρα μετά από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Απριλίου 2004.

Για την Επιτροπή
 Frederik BOLKESTEIN
 Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2344/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 346 της 31.12.2003, σ. 38).

⁽²⁾ ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προχώρησης του 2003.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Περιγραφή εμπορεύματος	Κατάταξη (Κωδικός ΣΟ)	Αιτιολογία
(1)	(2)	(3)
<p>Συνδυασμός δύο ενδυμάτων, συσκευασμένων για τη λιανική πώληση, που αποτελούνται από:</p> <p>A) Ελαφρύ ένδυμα από υφασμένο γυαλιστερό μονόχρωμο ύφασμα (100% πολυεστέρας), με κλειστό γιακά σε κινέζικο στιλ, με μερικό μπροστινό άνοιγμα από το κέντρο του λαιμού έως την αριστερή μασχάλη που κλείνει από τα δεξιά προς τα αριστερά με κουμπιά και θηλιές. Τα ογκώδη κουμπιά αποτελούνται από αναδιπλωμένη ταινία από υφασμένο ύφασμα. Στριφωμένο στις άκρες των μανικιών, στο γιακά, στο μπροστινό άνοιγμα και στη βάση. Η βάση του ενδύματος καθώς και οι άκρες των μανικιών είναι στρογγυλεμένα και έχουν πλάγιες σχισμές. Το ένδυμα είναι κομμένο σε ίσια γραμμή και προορίζεται να καλύψει το επάνω μέρος του σώματος μέχρι τους γοφούς. Έχει κεντημένο διακοσμητικό σχέδιο στο μπροστινό μέρος.</p> <p>(μπλούζα)</p> <p>(Βλέπε φωτογραφία αριθ. 632 A) (*)</p> <p>B) Ευρύχωρο ελαφρύ ένδυμα από υφασμένο γυαλιστερό τυπωτό ύφασμα (100 % πολυεστέρας), που προορίζεται να καλύψει το κάτω μέρος του σώματος από τη μέση έως τους αστραγάλους, περιβάλλοντας το κάθε πόδι χωριστά, κομμένο σε ίσια γραμμή. Έχει ελαστική μέση χωρίς άνοιγμα και είναι στριφωμένο με ύφασμα απλής ύφανσης στις άκρες των σκελών. Οι άκρες των σκελών είναι στρογγυλεμένες και έχουν πλάγιες σχισμές.</p> <p>(παντελόνι)</p> <p>(Βλέπε φωτογραφία αριθ. 632 B) (*)</p>	<p>6206 40 00</p> <p>6204 63 18</p>	<p>Η κατάταξη καθορίζεται από τις διατάξεις των γενικών κανόνων 1 και 6 για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, τη σημείωση 13 του τμήματος XI, τις σημειώσεις 3β) και 8 του κεφαλαίου 62, καθώς και από το κείμενο των κωδικών ΣΟ 6204, 6204 63, 6204 63 18, 6206 και 6206 40 00.</p> <p>Η κατάταξη ως σύνολο αποκλείεται, σύμφωνα με τη σημείωση 3β) του κεφαλαίου 62, επειδή τα δύο ενδύματα δεν αποτελούνται από το ίδιο ύφασμα.</p> <p>Η κατάταξη ως πιτζάμες αποκλείεται, επειδή τα εν λόγω ενδύματα, λόγω των αντικειμενικών χαρακτηριστικών τους, δεν αναγνωρίζονται ότι προορίζονται να φορεθούν αποκλειστικά ή κυρίως ως νυχτικά.</p> <p>Βλέπε επίσης τις επεξηγηματικές σημειώσεις της ΣΟ για την κλάση 6206 σχετικά με τις μπλούζες.</p>

(*) Οι φωτογραφίες έχουν καθαρά ενημερωτικό χαρακτήρα.



ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 729/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 15ης Απριλίου 2004
για την κατάταξη εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 1 στοιχείο α),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Για να εξασφαλιστεί η ομοιομορφη εφαρμογή της συνδυασμένης ονοματολογίας που επισυνάπτεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87, πρέπει να αποφασιστούν οι διατάξεις για την κατάταξη του εμπορεύματος που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 έχει καθορίσει τους γενικούς κανόνες για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας. Αυτοί οι κανόνες εφαρμόζονται επίσης σε κάθε άλλη ονοματολογία που την περιλαμβάνει, έστω και εν μέρει ή με την προσθήκη ενδεχομένως υποδιαίρεσεων, η οποία έχει συνταχθεί από ειδικούς κοινοτικούς νομοθετικούς κανόνες ενόψει της εφαρμογής δασμολογικών ή άλλων μέτρων στο πλαίσιο των εμπορικών ανταλλαγών.
- (3) Κατ' εφαρμογή των εν λόγω γενικών κανόνων, τα εμπορεύματα που περιγράφονται στη στήλη 1 του πίνακα του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού πρέπει να καταταγούν στους αντίστοιχους κωδικούς ΣΟ που σημειώνονται στη στήλη 2 βάσει των διατάξεων της στήλης 3.
- (4) Είναι σκόπιμο, οι δεσμευτικές δασμολογικές πληροφορίες οι οποίες εκδίδονται από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών σχετικά με την κατάταξη των εμπορευμάτων στην συνδυασμένη ονοματολογία και δεν είναι σύμφωνες με το

δίκαιο που καθορίζει ο παρών κανονισμός να μπορούν να συνεχίσουν να αποτελούν αντικείμενο επίκλησης από τον κάτοχό τους κατά τη διάρκεια περιόδου τριών μηνών, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 12 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα ⁽²⁾.

- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής τελωνειακού κώδικα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα εμπορεύματα που περιγράφονται στη στήλη 1 του πίνακα του παραρτήματος κατατάσσονται στη συνδυασμένη ονοματολογία στους αντίστοιχους κωδικούς ΣΟ που σημειώνονται στη στήλη 2 του εν λόγω πίνακα.

Άρθρο 2

Οι δεσμευτικές δασμολογικές πληροφορίες που εκδίδονται από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών και δεν είναι σύμφωνες με το δίκαιο που καθορίζει ο παρών κανονισμός μπορούν να συνεχίσουν να αποτελούν αντικείμενο επίκλησης, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 12 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92, κατά τη διάρκεια περιόδου τριών μηνών.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Απριλίου 2004.

Για την Επιτροπή
 Frederik BOLKESTEIN
 Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2344/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 346 της 31.12.2003, σ. 38).

⁽²⁾ ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προχώρησης του 2003.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

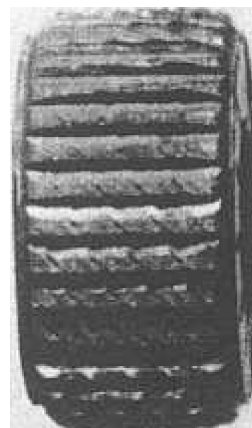
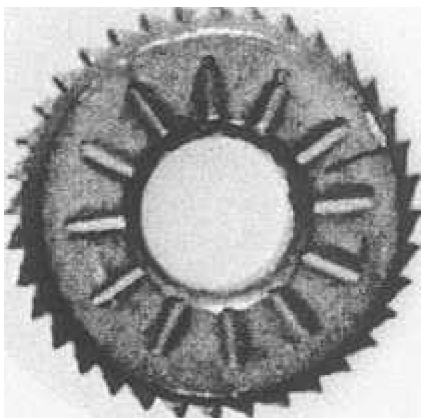
Περιγραφή εμπορευμάτων	Κατάταξη (Κωδικός ΣΟ)	Αιτιολόγηση
(1)	(2)	(3)
<p>1. Σύνδεσμος για καλώδιο οπτικών ινών, μη συναρμολογημένος, αποτελούμενος από τα ακόλουθα μέρη:</p> <ul style="list-style-type: none"> — ένα σύνδεσμο από κοινό μέταλλο με ένα πλαστικό εσωτερικό τμήμα και ένα κεραμικό δακτύλιο που είναι εφοδιασμένο με ελατήριο από χάλυβα· — ένα σωλήνα από κοινό μέταλλο με στόμιο· — ένα πλαστικό κύλινδρο με ένα περίβλημα σύσφιξης από αργίλιο· — δύο πλαστικά στηρίγματα. <p>Το ένα μέρος του συνδέσμου μπορεί να συναρμολογηθεί με τα άλλα μέρη και με ένα από τα δύο στηρίγματα για να σχηματίσει ένα σύνδεσμο.</p> <p>Μία επενδυμένη οπτική ίνα διέρχεται από τον δακτύλιο στον σύνδεσμο και στερεώνεται εκεί.</p> <p>Ο σύνδεσμος αυτός θα χρησιμεύσει ως συνδετικό στοιχείο για καλώδια οπτικών ινών.</p>	6909 19 00	<p>Η κατάταξη καθορίζεται από τις διατάξεις των γενικών κανόνων 1, 2α), 3β) και 6 για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας καθώς και από το κείμενο των κωδικών ΣΟ 6909 και 6909 19 00.</p> <p>Ο σύνδεσμος δεν θεωρείται ως μέρος ή εξάρτημα του καλωδίου οπτικών ινών.</p> <p>Ο σύνδεσμος πρέπει να καταταγεί σύμφωνα με την συνιστώσα ύλη. Τον ουσιώδη χαρακτήρα προσδίδει ο κεραμικός δακτύλιος.</p>
<p>2. Συσκευή που αποτελείται από:</p> <ul style="list-style-type: none"> — ένα αξονικό ανεμιστήρα με ηλεκτρικό κινητήρα καθώς και ένα ηλεκτρονικό μηχανισμό για την προσαρμογή της ταχύτητας του ανεμιστήρα και — έναν απαγωγέα θερμότητας από αργίλιο. <p>Η συσκευή χρησιμοποιείται για την αποβολή της υπερβολικής θερμότητας της κεντρικής μονάδας επεξεργασίας μιας αυτόματης μηχανής επεξεργασίας δεδομένων.</p>	8414 59 30	<p>Η κατάταξη καθορίζεται από τις διατάξεις των γενικών κανόνων 1, 3β) και 6 για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας καθώς και από το κείμενο των κωδικών ΣΟ 8414, 8414 59 και 8414 59 30.</p> <p>Ο ανεμιστήρας προσδίδει στο προϊόν τον ουσιώδη χαρακτήρα. Είναι το κύριο συστατικό στοιχείο για την αποβολή της υπερβολικής θερμότητας.</p>
<p>3. Είδος, («υπόδημα για το χιόνι») μήκους 65 cm και πλάτους 23 cm στην μεγαλύτερη πλευρά του, αποτελούμενο από ένα πλαίσιο από αργίλιο με πλαστική επικάλυψη, μυτερό στο ένα άκρο και στρογγυλεμένο στο άλλο άκρο. Το πλαίσιο αυτό έχει πλαστική διάταξη πάχους 1 mm με εγκοπές για μεταλλικές λεπίδες στο κάτω μέρος, που επιτρέπουν γερό κράτημα στο χιόνι. Μια άκαμπτη μεταλλική πλάκα στερεώνεται στο πλαίσιο στην άνω πλευρά με πλαστική λουρίδα. Στην εν λόγω μεταλλική πλάκα είναι στερεωμένα τεμάχια από καουτσούκ που περιβάλλουν ένα υπόδημα, όταν αυτό φοριέται. Αυτά με τη σειρά τους έχουν λουρίδες από καουτσούκ/ύφασμα για να στερεώνεται το ως άνω αναφερόμενο είδος στο υπόδημα.</p> <p>Το είδος χρησιμοποιείται για να διευκολύνει το περπάτημα στο χιόνι.</p> <p>Βλέπε φωτογραφία (Α) (*)</p>	9506 99 90	<p>Η κατάταξη καθορίζεται από τις διατάξεις των γενικών κανόνων 1 και 6 για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας καθώς και από το κείμενο των κωδικών ΣΟ 9506, 9506 99 και 9506 99 90.</p> <p>Δεν συνιστά εξοπλισμό για το σκι στο χιόνι καθόσον δεν χρησιμοποιείται για σκι στο χιόνι.</p> <p>Δεν αποτελεί εξοπλισμό για γενική φυσική άσκηση.</p> <p>Το προϊόν θεωρείται ως είδος για άθλημα στο ύπαιθρο.</p>
<p>4. Οδοντωτός τροχός από κοινά μέταλλα, με διάμετρο 6,74 mm, με κεντρική οπή μεγέθους 3 mm και πάχους 3,54 mm.</p> <p>Το προϊόν αποτελεί συστατικό που ενσωματώνεται στο μηχανισμό ανάφλεξης αναπτήρων για τσιγάρα.</p> <p>Βλέπε φωτογραφίες (Β) (*)</p>	9613 90 00	<p>Η κατάταξη καθορίζεται από τις διατάξεις των γενικών κανόνων 1 και 6 για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας καθώς και από το κείμενο των κωδικών ΣΟ 9613 και 9613 90 00.</p> <p>Ο τροχός είναι κατάλληλος κυρίως για την κατασκευή διατάξεων παραγωγής σπινθήρων για αναπτήρες τσιγάρων της κλάσης 9613.</p>

(*) Οι φωτογραφίες έχουν καθαρά πληροφοριακό χαρακτήρα.

(A)



(B)



ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 730/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 19ης Απριλίου 2004

για την προσαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1859/82 περί επιλογής των λογιστικών εκμεταλλεύσεων με σκοπό τη διαπίστωση των εισοδημάτων στις γεωργικές εκμεταλλεύσεις λόγω της προσχώρησης της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Κύπρου, της Λεττονίας, της Λιθουανίας, της Ουγγαρίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

Άρθρο 1

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1859/82 τροποποιείται ως εξής:

τη συνθήκη προσχώρησης της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Κύπρου, της Λεττονίας, της Λιθουανίας, της Ουγγαρίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 3,

1. Το άρθρο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 2

Για το λογιστικό έτος 2004 (περίοδος δώδεκα διαδοχικών μηνών που αρχίζει μεταξύ της 1ης Ιανουαρίου και της 1ης Ιουλίου του 2004) και για τα επόμενα λογιστικά έτη, το όριο που αναφέρεται στο άρθρο 4 του κανονισμού αριθ. 79/65/ΕΟΚ σε ΕΜΜ καθορίζεται ως εξής:

την πράξη προσχώρησης της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Κύπρου, της Λεττονίας, της Λιθουανίας, της Ουγγαρίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας, και ιδίως το άρθρο 57 παράγραφος 2,

— Βέλγιο: 16 ΕΜΜ

— Τσεχική Δημοκρατία: 4 ΕΜΜ

— Δανία: 8 ΕΜΜ

— Γερμανία: 8 ΕΜΜ

— Εσθονία: 2 ΕΜΜ

— Ελλάδα: 2 ΕΜΜ

— Ισπανία: 2 ΕΜΜ

— Γαλλία: 8 ΕΜΜ

— Ιρλανδία: 2 ΕΜΜ

— Ιταλία: 4 ΕΜΜ

— Κύπρος: 1 ΕΜΜ

— Λεττονία: 2 ΕΜΜ

— Λιθουανία: 2 ΕΜΜ

— Λουξεμβούργο: 8 ΕΜΜ

— Ουγγαρία: 2 ΕΜΜ

— Μάλτα: 8 ΕΜΜ

— Κάτω Χώρες: 16 ΕΜΜ

— Αυστρία: 8 ΕΜΜ

— Πολωνία: 2 ΕΜΜ

— Πορτογαλία: 2 ΕΜΜ

— Σλοβενία: 2 ΕΜΜ

— Σλοβακία: 6 ΕΜΜ

— Φινλανδία: 8 ΕΜΜ

— Σουηδία: 8 ΕΜΜ

— Ηνωμένο Βασίλειο (με εξαίρεση τη Βόρεια Ιρλανδία): 16 ΕΜΜ

— Ηνωμένο Βασίλειο (μόνο η Βόρεια Ιρλανδία): 8 ΕΜΜ.»

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1859/82 της Επιτροπής ⁽¹⁾ καθορίζεται ανά κράτος μέλος το όριο οικονομικού μεγέθους λογιστικών εκμεταλλεύσεων που εμπίπτουν στο πεδίο έρευνας του δικτύου γεωργικής λογιστικής πληροφόρησης.
- (2) Ο αριθμός λογιστικών εκμεταλλεύσεων ανά κράτος μέλος που πρέπει να επιλεγεί ανά περιφέρεια, καθορίζεται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1859/82.
- (3) Ενόψει της προσχώρησης της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Κύπρου, της Λεττονίας, της Λιθουανίας, της Ουγγαρίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας (εφεξής «τα νέα κράτη μέλη»), πρέπει να καθοριστεί το όριο για τα νέα κράτη μέλη καθώς και ο αριθμός λογιστικών εκμεταλλεύσεων ανά περιφέρεια για τα νέα κράτη μέλη.
- (4) Πρέπει να καθοριστεί η προθεσμία παράδοσης του πρώτου εγκεκριμένου σχεδίου επιλογής όσον αφορά τα νέα κράτη μέλη.
- (5) Ως εκ τούτου, πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1859/82,

⁽¹⁾ ΕΕ L 205 της 13.7.1982, σ. 5· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 659/2004 (ΕΕ L 104 της 8.4.2004, σ. 95).

2. Στο άρθρο 5 παράγραφος 1 προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Η Τσεχική Δημοκρατία, η Εσθονία, η Κύπρος, η Λεττονία, η Λιθουανία, η Ουγγαρία, η Μάλτα, η Πολωνία, η Σλοβενία και η Σλοβακία διαβιβάζουν στην Επιτροπή το σχέδιο επιλογής τους για το λογιστικό έτος 2004 το αργότερο έως τις 30 Νοεμβρίου 2004.»

3. Το παράρτημα Ι αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει κατά την ημερομηνία και με την επιφύλαξη της έναρξης ισχύος της συνθήκης προσχώρησης της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Κύπρου, της Λεττονίας, της Λιθουανίας, της Ουγγαρίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας.

Εφαρμόζεται από το λογιστικό έτος 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Απριλίου 2004.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Αριθμός σειράς	Προσδιορισμός των περιφερειών	Αριθμός λογιστικών εκμεταλλεύσεων
	ΒΕΛΓΙΟ	
341	Vlaanderen	600
342	Bruxelles-Brussel	—
343	Wallonie	400
Σύνολο: Βέλγιο		1 000
745	ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ	1 300
370	ΔΑΝΙΑ	2 000
	ΓΕΡΜΑΝΙΑ	
010	Schleswig-Holstein	500
020	Hamburg	40
030	Niedersachsen	800
040	Bremen	—
050	Nordrhein-Westfalen	660
060	Hessen	370
070	Rheinland-Pfalz	480
080	Baden-Württemberg	620
090	Bayern	960
100	Saarland	70
110	Berlin	—
112	Brandenburg	180
113	Mecklenburg-Vorpommern	130
114	Sachsen	220
115	Sachsen-Anhalt	140
116	Thüringen	130
Σύνολο: Γερμανία		5 300
755	ΕΣΘΟΝΙΑ	500
	ΕΛΛΑΔΑ	
450	Μακεδονία — Θράκη	2 000
460	Ήπειρος — Πελοπόννησος — Νήσοι Ιονίου	1 350
470	Θεσσαλία	700
480	Στερεά Ελλάδα — Νήσοι Αιγαίου — Κρήτη	1 450
Σύνολο: Ελλάδα		5 500
	ΙΣΠΑΝΙΑ	
500	Galicia	800
505	Asturias	350
510	Cantabria	230
515	País Vasco	310
520	Navarra	430
525	La Rioja	290

Αριθμός σειράς	Προσδιορισμός των περιφερειών	Αριθμός λογιστικών εκμεταλλεύσεων
530	Aragón	640
535	Cataluña	870
540	Baleares	270
545	Castilla y León	1 230
550	Madrid	270
555	Castilla-La Mancha	870
560	Comunidad Valenciana	700
565	Murcia	530
570	Extremadura	590
575	Andalucia	1 470
580	Canarias	250
Σύνολο: Ισπανία		10 100
ΓΑΛΛΙΑ		
121	Île-de-France	95
131	Champagne-Ardenne	260
132	Picardie	230
133	Haute-Normandie	145
134	Centre	350
135	Basse-Normandie	215
136	Bourgogne	285
141	Nord-Pas-de-Calais	305
151	Lorraine	215
152	Alsace	160
153	Franche-Comté	200
162	Pays de la Loire	440
163	Bretagne	475
164	Poitou-Charentes	325
182	Aquitaine	425
183	Midi-Pyrénées	430
184	Limousin	195
192	Rhône-Alpes	360
193	Auvergne	320
201	Languedoc-Roussillon	340
203	Provence-Alpes-Côte d'Azur	270
204	Corse	60
Σύνολο: Γαλλία		6 100
380	ΙΤΑΛΙΑ	1 300
ΙΤΑΛΙΑ		
221	Valle d'Aosta	367
222	Piemonte	1 110
230	Lombardia	917
241	Trentino	404
242	Alto Adige	404

Αριθμός σειράς	Προσδιορισμός των περιφερειών	Αριθμός λογιστικών εκμεταλλεύσεων
243	Veneto	1 589
244	Friuli-Venezia Giulia	795
250	Liguria	590
260	Emilia-Romagna	914
270	Toscana	620
281	Marche	951
282	Umbria	668
291	Lazio	931
292	Abruzzo	882
301	Molise	445
302	Campania	748
303	Calabria	911
311	Puglia	1 013
312	Basilicata	1 138
320	Sicilia	1 350
330	Sardegna	1 253
Σύνολο: Ιταλία		18 000
740	ΚΥΠΡΟΣ	500
770	ΛΕΤΤΟΝΙΑ	1 000
775	ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ	1 000
350	ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ	300
Σύνολο: Ουγγαρία		1 900
760	ΟΥΓΓΑΡΙΑ Közép-Magyarország	160
761	Közép-Dunántúl	190
762	Nyugat-Dunántúl	230
763	Dél-Dunántúl	260
764	Észak- Magyarország	210
765	Észak-Alföld	380
766	Dél-Alföld	470
Σύνολο: Ουγγαρία		1 900
780	ΜΑΛΤΑ	500
360	ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ	1 500
660	ΑΥΣΤΡΙΑ	2 000
Σύνολο: Πολωνία		12 100
785	ΠΟΛΩΝΙΑ Pomorze and Mazury	1 640
790	Wielkopolska and Śląsk	3 980
795	Mazowsze and Podlasie	5 060
800	Małopolska and Pogórze	1 420
Σύνολο: Πολωνία		12 100

Αριθμός σειράς	Προσδιορισμός των περιφερειών	Αριθμός λογιστικών εκμεταλλεύσεων
	ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ	
610	Entre Douro e Minho e Beira Litoral	980
620	Trás-os-Montes e Beira Interior	560
630	Ribatejo e Oeste	650
640	Alentejo e Algarve	460
650	Açores e Madeira	350
Σύνολο: Πορτογαλία		3 000
820	ΣΛΟΒΕΝΙΑ	900
810	ΣΛΟΒΑΚΙΑ	600
	ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ	
670	Etelä-Suomi	581
680	Sisä-Suomi	272
690	Pohjanmaa	277
700	Pohjois-Suomi	170
Σύνολο: Φινλανδία		1 300
	ΣΟΥΗΔΙΑ	
710	Plains of Southern and Central Sweden	600
720	Forest and mixed agricultural and forest areas of Southern and Central Sweden	295
730	Areas of Northern Sweden	105
Σύνολο: Σουηδία		1 000
	ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ	
411	England — North Region	420
412	England — East Region	650
413	England — West Region	430
421	Wales	300
431	Scotland	380
441	Northern Ireland	320
Σύνολο: Ηνωμένο Βασίλειο		2 500»

ΟΔΗΓΙΑ 2004/43/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Απριλίου 2004

για τροποποίηση της οδηγίας 98/53/ΕΚ και της οδηγίας 2002/26/ΕΚ όσον αφορά τους τρόπους δειγματοληψίας και τις μεθόδους ανάλυσης για τον επίσημο έλεγχο των μέγιστων περιεκτικοτήτων αφλατοξίνης και ωχρατοξίνης Α στα τρόφιμα για βρέφη και παιδιά μικρής ηλικίας

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 85/591/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1985, για τη καθιέρωση κοινοτικών τρόπων δειγματοληψίας και μεθόδων ανάλυσης για τον έλεγχο των τροφίμων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 466/2001 της Επιτροπής, της 8ης Μαρτίου 2001, για τον καθορισμό μέγιστων τιμών ανοχής για ορισμένες προσμειξεις στα τρόφιμα ⁽²⁾, καθορίζει τις μέγιστες τιμές αφλατοξίνης Β1, αφλατοξίνης Μ1 και ωχρατοξίνης Α σε τρόφιμα που προορίζονται για βρέφη και παιδιά μικρής ηλικίας.

(2) Η δειγματοληψία διαδραματίζει καίριο ρόλο στον ακριβή καθορισμό των ορίων αφλατοξινών και ωχρατοξίνης Α. Η οδηγία 98/53/ΕΚ της Επιτροπής, της 16ης Ιουλίου 1998, για την καθιέρωση τρόπων δειγματοληψίας και μεθόδων ανάλυσης για τον επίσημο έλεγχο των μέγιστων περιεκτικότητας για ορισμένες προσμειξεις στα τρόφιμα ⁽³⁾ και η οδηγία 2002/26/ΕΚ της Επιτροπής, της 13ης Μαρτίου 2002, για την καθιέρωση τρόπων δειγματοληψίας και μεθόδων ανάλυσης για τον επίσημο έλεγχο των μέγιστων περιεκτικότητας ωχρατοξίνης Α στα τρόφιμα ⁽⁴⁾ πρέπει να τροποποιηθούν ώστε να συμπεριλάβουν τις διατάξεις σχετικά με τα τρόφιμα που προορίζονται για βρέφη και παιδιά μικρής ηλικίας.

(3) Εξαιρετική σημασία προσλαμβάνει η ενιαία αναφορά και ερμηνεία των αποτελεσμάτων των αναλύσεων, ώστε να διασφαλίζεται η εναρμόνιση των μέτρων εφαρμογής σε όλη την Ευρωπαϊκή Ένωση. Οι εν λόγω ερμηνευτικοί κανόνες εφαρμόζονται στο αποτέλεσμα της ανάλυσης που πραγματοποιείται στο δείγμα το οποίο λαμβάνεται για επίσημο έλεγχο. Στην περίπτωση αναλύσεων για σκοπούς δικαιώματος προσφυγής ή διατησίας εφαρμόζονται οι εθνικοί κανόνες.

⁽¹⁾ ΕΕ L 372 της 31.12.1985, σ. 50· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882 (ΕΕ L 284 της 31.10.2003, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ L 77 της 16.3.2001, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 455/2004 (ΕΕ L 74 της 12.3.2004, σ. 11).

⁽³⁾ ΕΕ L 201 της 17.7.1998, σ. 93· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2003/121/ΕΚ (ΕΕ L 332 της 19.12.2003, σ. 38).

⁽⁴⁾ ΕΕ L 75 της 16.3.2002, σ. 38.

(4) Ως εκ τούτου, οι οδηγίες 98/53/ΕΚ και 2002/26/ΕΚ πρέπει να τροποποιηθούν καταλλήλως.

(5) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Τα παραρτήματα I και II της οδηγίας 98/53/ΕΚ τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα I της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 2

Τα παραρτήματα I και II της οδηγίας 2002/26/ΕΚ τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα II της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 3

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία το αργότερο δώδεκα μήνες από την έναρξη ισχύος της. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των εν λόγω διατάξεων καθώς και πίνακα αντιστοιχίας μεταξύ των διατάξεων αυτών και της παρούσας οδηγίας.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις ανωτέρω διατάξεις, αυτές περιέχουν αναφορά στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από την αναφορά αυτή κατά την επίσημη έκδοσή τους. Ο τρόπος της αναφοράς αποφασίζεται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των διατάξεων εθνικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που καλύπτεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 5

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 13 Απριλίου 2004.

Για την Επιτροπή
David BYRNE
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Τα παραρτήματα Ι και ΙΙ της οδηγίας 98/53/ΕΚ τροποποιούνται ως εξής:

1. Στο παράρτημα Ι της οδηγίας 98/53/ΕΚ προστίθεται το ακόλουθο σημείο 5.7 μετά το σημείο 5.6:

«5.7. Τρόφιμα που προορίζονται για βρέφη και παιδιά μικρής ηλικίας

5.7.1. Διαδικασία δειγματοληψίας

Εφαρμόζεται η διαδικασία δειγματοληψίας όπως αναφέρεται για το γάλα και τα παράγωγα προϊόντα, καθώς και τα σύνθετα τρόφιμα των σημείων 5.4, 5.5 και 5.6.

5.7.2. Αποδοχή παρτίδας

- αποδοχή, εάν το συνολικό δείγμα συμμορφώνεται με τη μέγιστη περιεκτικότητα, λαμβανομένης υπόψη της αβεβαιότητας της μέτρησης και της διόρθωσης για ανάκτηση,
- απόρριψη, εάν το συνολικό δείγμα υπερβαίνει τη μέγιστη περιεκτικότητα πέραν πάσης λογικής αμφιβολίας, λαμβανομένης υπόψη της αβεβαιότητας της μέτρησης.»

2. Στο παράρτημα ΙΙ, το σημείο 2 τροποποιείται ως εξής:

«2. **Επεξεργασία του δείγματος όπως παραλαμβάνεται στο εργαστήριο**

Κάθε εργαστηριακό δείγμα αλέθεται και αναμειγνύεται ενδελεχώς, χρησιμοποιώντας διαδικασία που έχει αποδειχθεί ότι επιτυγχάνει πλήρη ομογενοποίηση.

Σε περίπτωση που το μέγιστο επίπεδο εφαρμόζεται στην ξηρή ύλη, η περιεκτικότητα σε ξηρή ύλη πρέπει να καθορίζεται επί τμήματος του ομογενοποιημένου δείγματος, χρησιμοποιώντας διαδικασία που έχει αποδειχθεί ότι καθορίζει επακριβώς την περιεκτικότητα σε ξηρή ύλη.»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Τα παραρτήματα I και II της οδηγίας 2002/26/ΕΚ τροποποιούνται ως εξής:

1. Το παράρτημα I τροποποιείται ως εξής:

α) Το σημείο 4.6 τροποποιείται ως εξής:

«4.6. Διαδικασία δειγματοληψίας για τρόφιμα που προορίζονται για βρέφη και παιδιά μικρής ηλικίας

Εφαρμόζεται η διαδικασία δειγματοληψίας όπως αναφέρεται για τα σιτηρά και τα προϊόντα σιτηρών στο σημείο 4.5 του παρόντος παραρτήματος. Τούτο συνεπάγεται ότι ο αριθμός των προς λήψη στοιχειωδών δειγμάτων εξαρτάται από το βάρος της παρτίδας, με ελάχιστο όριο 10 και μέγιστο όριο 100, σύμφωνα με τον πίνακα 2 του σημείου 4.5.

— Το βάρος του στοιχειώδους δείγματος πρέπει να είναι περίπου 100 γραμμάρια. Σε περίπτωση παρτίδων σε συσκευασία λιανικής πώλησης, το βάρος του στοιχειώδους δείγματος εξαρτάται από το βάρος της συσκευασίας λιανικής πώλησης.

— Το βάρος της συνολικής δειγματοληψίας πρέπει να είναι 1-10 κιλά επαρκώς αναμειγμένα.»

β) Προστίθεται το ακόλουθο σημείο 4.7:

«4.7. Δειγματοληψία στο στάδιο της λιανικής πώλησης

Η δειγματοληψία τροφίμων στο στάδιο της λιανικής πώλησης πρέπει να γίνεται, εφόσον είναι δυνατόν, σύμφωνα με τις ανωτέρω διατάξεις δειγματοληψίας. Εάν τούτο δεν είναι εφικτό, μπορούν να χρησιμοποιούνται άλλες αποτελεσματικές διαδικασίες δειγματοληψίας στο στάδιο της λιανικής πώλησης, υπό τον όρο ότι διασφαλίζουν επαρκή αντιπροσωπευτικότητα της παρτίδας στην οποία πραγματοποιείται η δειγματοληψία.»

γ) Το σημείο 5 τροποποιείται ως εξής:

«5. Αποδοχή παρτίδας ή υποπαρτίδας

— αποδοχή, εάν το συνολικό δείγμα συμμορφώνεται με τη μέγιστη περιεκτικότητα, λαμβανομένης υπόψη της αβεβαιότητας της μέτρησης και της διόρθωσης για ανάκτηση,

— απόρριψη, εάν το συνολικό δείγμα υπερβαίνει τη μέγιστη περιεκτικότητα πέραν πάσης λογικής αμφιβολίας, λαμβανομένης υπόψη της αβεβαιότητας της μέτρησης.»

2. Το παράρτημα II τροποποιείται ως εξής:

α) Το σημείο 2 τροποποιείται ως εξής:

«2. Επεξεργασία του δείγματος όπως παραλαμβάνεται στο εργαστήριο

Κάθε εργαστηριακό δείγμα αλέθεται και αναμειγνύεται ενδελεχώς χρησιμοποιώντας διαδικασία που έχει αποδειχθεί ότι επιτυγχάνει πλήρη ομογενοποίηση.

Σε περίπτωση που το μέγιστο επίπεδο εφαρμόζεται στην ξηρή ύλη, η περιεκτικότητα σε ξηρή ύλη πρέπει να καθορίζεται επί τμήματος του ομογενοποιημένου δείγματος, χρησιμοποιώντας διαδικασία που έχει αποδειχθεί ότι καθορίζει επακριβώς την περιεκτικότητα σε ξηρή ύλη.»

β) Το σημείο 4.4 τροποποιείται ως εξής:

«4.4. Υπολογισμός του ποσοστού ανάκτησης και αναφορά των αποτελεσμάτων

Το αποτέλεσμα της ανάλυσης πρέπει να αναφέρεται υπό διορθωμένη ή μη μορφή προς ανάκτηση. Ο τρόπος αναφοράς και το ποσοστό ανάκτησης πρέπει να ανακοινώνονται. Το αποτέλεσμα της ανάλυσης, αφού διορθωθεί προς ανάκτηση, θα χρησιμοποιείται για τον έλεγχο της συμμόρφωσης (βλέπε παράρτημα I, σημείο 5).

Το αποτέλεσμα της ανάλυσης πρέπει να αναφέρεται ως $x \pm U$, όπου x είναι το αποτέλεσμα της ανάλυσης και U η αβεβαιότητα της μέτρησης.

Το U είναι η ανηγμένη αβεβαιότητα, χρησιμοποιώντας συντελεστή κάλυψης 2, που δίνει επίπεδο εμπιστοσύνης περίπου 95 %.»

ΟΔΗΓΙΑ 2004/44/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 13ης Απριλίου 2004

για τροποποίηση της οδηγίας 2002/69/ΕΚ για καθορισμό των μεθόδων δειγματοληψίας και των μεθόδων ανάλυσης για τον επίσημο έλεγχο των διοξινών και τον προσδιορισμό των παρόμοιων με τις διοξίνες PCB στα τρόφιμα

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 85/591/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1985, για την καθιέρωση κοινοτικών τρόπων δειγματοληψίας και μεθόδων ανάλυσης για τον έλεγχο των τροφίμων που προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η οδηγία 2002/69/ΕΚ της Επιτροπής, της 30ής Ιουλίου 2002, για καθορισμό των μεθόδων δειγματοληψίας και των μεθόδων ανάλυσης για τον επίσημο έλεγχο των διοξινών και τον προσδιορισμό των παρόμοιων με τις διοξίνες PCB στα τρόφιμα ⁽²⁾ καθορίζει ειδικές διατάξεις για τη διαδικασία δειγματοληψίας και τις μεθόδους ανάλυσης που εφαρμόζονται στον επίσημο έλεγχο.
- (2) Για τη δειγματοληψία πολύ μεγάλων ψαριών, είναι αναγκαίο να προσδιορίζεται η δειγματοληψία ώστε να εξασφαλίζεται εναρμονισμένη προσέγγιση σε όλη την Κοινότητα.
- (3) Έχει πρωτεύουσα σημασία τα αποτελέσματα των αναλύσεων να καταγράφονται και να ερμηνεύονται κατά τρόπο ομοιόμορφο, έτσι ώστε να εξασφαλίζεται η εναρμονισμένη εφαρμογή των κανόνων σε όλη την Ένωση.
- (4) Συνεπώς η οδηγία 2002/69/ΕΚ πρέπει να τροποποιηθεί ανάλογα.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα I της οδηγίας 2002/69/ΕΚ τροποποιείται όπως ορίζεται στο παράρτημα I της παρούσας οδηγίας.

Το παράρτημα II της οδηγίας 2002/69/ΕΚ τροποποιείται όπως ορίζεται στο παράρτημα II της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που είναι απαραίτητες προκειμένου να συμμορφωθούν προς την παρούσα οδηγία το αργότερο δώδεκα μήνες μετά τη θέση σε ισχύ της οδηγίας. Κοινοποιούν δε άμεσα στην Επιτροπή το κείμενο των εν λόγω διατάξεων καθώς και πίνακα αντιστοιχίας μεταξύ των εν λόγω διατάξεων και της παρούσας οδηγίας.

Οι διατάξεις αυτές, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια αναφορά κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Οι λεπτομερείς διατάξεις για την αναφορά αυτή καθορίζονται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή τις εθνικές νομοθετικές διατάξεις που θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 13 Απριλίου 2004.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 372 της 31.12.1985, σ. 50· οδηγία όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 284 της 31.10.2003, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ L 209 της 6.8.2002, σ. 5.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Το παράρτημα I της οδηγίας 2002/69/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο σημείο 4. Σχέδια δειγματοληψίας μετά τον πίνακα 2 προστίθεται το ακόλουθο σημείο 4.1. «Ειδικές διατάξεις για τη δειγματοληψία παρτίδων που περιέχουν ολόκληρα ψάρια»:

«4.1. Ειδικές διατάξεις για τη δειγματοληψία παρτίδων που περιέχουν ολόκληρα ψάρια

Ο αριθμός των στοιχειωδών δειγμάτων που πρέπει να λαμβάνονται από την παρτίδα ορίζεται στον πίνακα 1. Το συνολικό δείγμα που συγκεντρώνει όλα τα στοιχειώδη δείγματα πρέπει να είναι τουλάχιστον 1 kg (βλέπε σημείο 3.5).

— Στην περίπτωση κατά την οποία γίνεται δειγματοληψία σε παρτίδα η οποία περιέχει μικρά ψάρια (ατομικού βάρους μικρότερου του 1 kg), λαμβάνεται ολόκληρο το ψάρι ως στοιχειώδες δείγμα για να αποτελέσει το συνολικό δείγμα. Στην περίπτωση κατά την οποία το συνολικό δείγμα ζυγίζει πάνω από 3 kg, τα στοιχειώδη δείγματα μπορούν να αποτελούνται από το μεσαίο τμήμα, ατομικού βάρους τουλάχιστον 100 gr, των ψαριών που αποτελούν το συνολικό δείγμα. Το ολόκληρο τμήμα στο οποίο εφαρμόζεται το ανώτατο επίπεδο χρησιμοποιείται για την ομογενοποίηση του δείγματος.

— Στην περίπτωση κατά την οποία γίνεται δειγματοληψία σε παρτίδα η οποία περιέχει μεγαλύτερα ψάρια (ατομικού βάρους μεγαλύτερου του 1 kg), το στοιχειώδες δείγμα αποτελείται από το μεσαίο τμήμα του ψαριού. Κάθε στοιχειώδες δείγμα ζυγίζει τουλάχιστον 100 gr. Στην περίπτωση κατά την οποία γίνεται δειγματοληψία σε παρτίδα η οποία αποτελείται από πολύ μεγάλα ψάρια (π.χ. > 6 kg) και η λήψη τεμαχίου από το μεσαίο τμήμα του ψαριού ισοδυναμεί με σημαντική οικονομική ζημία, μπορεί να θεωρηθεί ικανοποιητική η λήψη τριών στοιχειωδών δειγμάτων ατομικού βάρους τουλάχιστον 350 gr, ανεξάρτητα από το μέγεθος της παρτίδας.»

2. Σημείο 5. «Συμβατότητα της παρτίδας ή της υποπαρτίδας με τις προδιαγραφές» αντικαθίσταται από τα εξής:

«5. Συμβατότητα της παρτίδας ή της υποπαρτίδας με τις προδιαγραφές.

Η παρτίδα γίνεται δεκτή εάν το αποτέλεσμα μίας μόνο ανάλυσης δεν υπερβαίνει το αντίστοιχο μέγιστο επίπεδο που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 466/2001 λαμβανομένης υπόψη της αβεβαιότητας της μέτρησης.

Η παρτίδα δεν ανταποκρίνεται στο μέγιστο όριο που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 466/2001, εάν το αποτέλεσμα της ανάλυσης, που επιβεβαιώνεται από δεύτερη ανάλυση και υπολογίζεται ως μέση τιμή δύο τουλάχιστον ξεχωριστών προσδιορισμών, υπερβαίνει το μέγιστο επίπεδο πέραν κάθε λογικής αμφιβολίας, λαμβανομένης υπόψη της αβεβαιότητας της μέτρησης.

Η αβεβαιότητα της μέτρησης μπορεί να ληφθεί υπόψη σύμφωνα με μία από τις ακόλουθες προσεγγίσεις:

- υπολογίζοντας την ανηγμένη αβεβαιότητα, με τη χρήση ενός συντελεστή κάλυψης 2 που δίνει επίπεδο εμπιστοσύνης περίπου 95 %,
- καθορίζοντας το όριο απόφασης (CCa) σύμφωνα με τις διατάξεις της απόφασης 2002/657/ΕΚ της Επιτροπής, της 12ης Αυγούστου 2002, για την εφαρμογή της οδηγίας 96/23/ΕΚ του Συμβουλίου σχετικά με την επίδοση των αναλυτικών μεθόδων και την ερμηνεία των αποτελεσμάτων (*) (σημείο 3.1.2.5 του παραρτήματος — Ουσίες για τις οποίες έχει καθοριστεί επιτρεπόμενο όριο).

Αυτοί οι ερμηνευτικοί κανόνες ισχύουν για τα αποτελέσματα των αναλύσεων που προκύπτουν από το δείγμα που λαμβάνεται για επίσημο έλεγχο. Στην περίπτωση αναλύσεων για λόγους δικαιώματος προσφυγής ή διατησίας, ισχύει η εθνική νομοθεσία.

(*) ΕΕ L 221 της 17.8.2002, σ. 8· απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2004/25/ΕΚ της Επιτροπής της 22ας Δεκεμβρίου 2003 (ΕΕ L 6 της 10.1.2004, σ. 38).»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Το παράρτημα II της οδηγίας 2002/69/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

Στο τέλος του σημείου 2 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος: «Ιστορικό»

«Μόνο για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, το αποδεκτό ειδικό όριο ποσοτικού προσδιορισμού μιας μεμονωμένης ομοειδούς ουσίας είναι η συγκέντρωση μιας αναλυτέας ουσίας στο εκχύλισμα ενός δείγματος το οποίο παράγει απόκριση των οργάνων σε δύο διαφορετικά ιόντα που πρόκειται να ελεγχθούν με λόγο σήματος προς θόρυβο 3:1, για το λιγότερο ευαίσθητο σήμα, και πλήρωση των βασικών απαιτήσεων όπως, για παράδειγμα, του χρόνου κατακράτησης, της αναλογίας ισotόπων σύμφωνα με διαδικασία προσδιορισμού όπως περιγράφεται στη μέθοδο της ΕΡΑ 1613 αναίθωρηση Β»

ΟΔΗΓΙΑ 2004/45/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Απριλίου 2004

για τροποποίηση της οδηγίας 96/77/ΕΚ της Επιτροπής σχετικά με τη θέσπιση ειδικών κριτηρίων καθαρότητας για τα πρόσθετα τροφίμων πλην των χρωστικών και των γλυκαντικών υλών

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 89/107/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1988, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τα πρόσθετα που επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται στα τρόφιμα τα οποία προορίζονται για ανθρώπινη διατροφή⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3 στοιχείο α),

Μετά από διαβούλευση με την επιστημονική επιτροπή τροφίμων,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στην οδηγία 96/77/ΕΚ της Επιτροπής, της 2ης Δεκεμβρίου 1996, σχετικά με τη θέσπιση ειδικών κριτηρίων καθαρότητας για τα πρόσθετα τροφίμων πλην των χρωστικών και των γλυκαντικών υλών⁽²⁾, ορίζονται κριτήρια καθαρότητας για ορισμένα πρόσθετα τροφίμων που αναφέρονται στην οδηγία 95/2/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Φεβρουαρίου 1995, για τα πρόσθετα τροφίμων πλην των χρωστικών και των γλυκαντικών⁽³⁾.
- (2) Η επιστημονική επιτροπή τροφίμων στη γνωμοδότησή της της 5ης Μαρτίου 2003 κατέληξε στο συμπέρασμα ότι πρέπει να περιοριστεί στο ελάχιστο η παρουσία καραγενάνης χαμηλού μοριακού βάρους. Συνεπώς, είναι αναγκαίο να προσαρμοστούν τα αντίστοιχα κριτήρια καθαρότητας που ισχύουν σήμερα για την Ε 407 (καραγενάνη) και την Ε 407α (τροποποιημένα φύκη Eucheuma) όπως αναφέρονται στην οδηγία 96/77/ΕΚ.
- (3) Πρέπει να εκδοθούν προδιαγραφές για τις νέες πρόσθετες ύλες που εγκρίνονται με την οδηγία 2003/114/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 2003, όσον αφορά την τροποποίηση της οδηγίας 95/2/ΕΚ για τα πρόσθετα τροφίμων πλην των χρωστικών και των γλυκαντικών: Ε 907 υδρογονωμένο πολυ-1-δεκάνιο, Ε 1517 διοξικό γλυκερύλιο και Ε 1519 βενζυλική αλκοόλη.
- (4) Είναι αναγκαίο να ληφθούν υπόψη οι προδιαγραφές και οι αναλυτικές τεχνικές για τις πρόσθετες ύλες του Codex Alimentarius, που έχει εκπονήσει η κοινή επιτροπή εμπειρογνομόνων των FAO/ΠΟΥ για τα πρόσθετα τροφίμων (JECFA).
- (5) Συνεπώς, η οδηγία 96/77/ΕΚ πρέπει να τροποποιηθεί ανάλογα.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα Ι της οδηγίας 96/77/ΕΚ τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία πριν από την 1η Απριλίου 2005. Ανακοινώνουν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο των εν λόγω διατάξεων, καθώς και πίνακα αντιστοιχίας μεταξύ αυτών των διατάξεων και της παρούσας οδηγίας.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις ανωτέρω διατάξεις, αυτές περιέχουν παραπομπή στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από την παραπομπή αυτή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της παραπομπής αποφασίζεται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιαστών διατάξεων εθνικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 3

Μέχρι να εξαντληθούν τα αποθέματα, επιτρέπεται η εμπορία προϊόντων που δεν ανταποκρίνονται μεν στην παρούσα οδηγία αλλά έχουν διατεθεί στην αγορά ή εισημανθεί πριν από την 1η Απριλίου 2005.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 5

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 16 Απριλίου 2004.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 40 της 11.2.1989, σ. 27· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 284 της 31.10.2003, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ L 339 της 30.12.1996, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2003/95/ΕΚ (ΕΕ L 283 της 31.10.2003, σ. 71).

⁽³⁾ ΕΕ L 61 της 18.3.1995, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2003/114/ΕΚ (ΕΕ L 24 της 29.1.2003, σ. 58).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το παράρτημα της οδηγίας 96/77/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Τα κείμενα σχετικά με την καραγενάνη (E 407) και τα τροποποιημένα φύκη *Eucheuma* (E 407a) αντικαθίστανται από τα ακόλουθα κείμενα:

«E 407 ΚΑΡΑΓΕΝΑΝΗ

Συνώνυμα

Το προϊόν του εμπορίου κυκλοφορεί με διάφορα ονόματα όπως:
Γελόζη ιρλανδικού βρύου
Ευχευμάνη (από το είδος *Eucheuma*)
Ιρίδοφυκάνη (από το είδος *Iridaea*)
Υπνεάνη (από το είδος *Hyрnea*)
Φουρκελλαράνη ή δανικό άγαρ-άγαρ (από την *Furcellaria fastigiata*)
Καραγενάνη (από τα είδη *Chondrus* και *Gigartina*)

Ορισμός

Η καραγενάνη λαμβάνεται με εκχύλιση με νερό από φυσικά στελέχη θαλασσίων φυκών των οικογενειών *Gigartinaceae*, *Solieriaceae*, *Hyрneaceae* και *Furcellariaceae* της τάξης *Rhodophyceae* (ερυθροφύκη). Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται άλλα οργανικά αντιδραστήρια καθίζησης εκτός από μεθανόλη, αιθανόλη και προπανόλη-2. Η καραγενάνη αποτελείται κυρίως από τα άλατα με κάλιο, νάτριο, μαγνήσιο και ασβέστιο των θεικών εστέρων πολυσακχαριτών, που κατά την υδρόλυση παρέχουν γαλακτόζη και το 3,6-ανυδρικό παράγωγο της γαλακτόζης. Η καραγενάνη δεν πρέπει να έχει υποστεί υδρόλυση ή άλλη χημική διάσπαση.

EINECS

232-524-2

Περιγραφή

Υποκίτρινη προς άχρωμη, πρακτικά άοσμη αδρομερής έως λεπτή σκόνη.

Ταυτοποίηση

- A. Θετικές δοκιμές γαλακτόζης, ανυδρικών παραγών της γαλακτόζης και θεικών ιόντων

Καθαρότητα

Περιεκτικότητα σε μεθανόλη, αιθανόλη, προπανόλη-2

0,1 % κατ' ανώτατο όριο, χωριστά ή σε συνδυασμό

Ιξώδες διαλύματος 1,5 % στους 75 °C

Τουλάχιστον 5 mPa.s

Απώλεια κατά την ξήρανση

12 % κατ' ανώτατο όριο (105 °C, τέσσερις ώρες)

Θεικό άλας

Τουλάχιστον 15 % και όχι άνω του 40 % επί ξηράς ουσίας (σε SO⁴)

Τέφρα

Τουλάχιστον 15 % και όχι άνω του 40 %, επί ξηράς ουσίας, προσδιοριζόμενη με πύρωση στους 550 °C

Τέφρα αδιάλυτη σε οξέα

1 % κατ' ανώτατο όριο επί ξηράς ουσίας (αδιάλυτη σε υδροχλωρικό οξύ 10 %)

Υλεις αδιάλυτες σε οξέα

2 % κατ' ανώτατο όριο επί ξηράς ουσίας (αδιάλυτες σε θειικό οξύ 1 % v/v)

Καραγενάνη χαμηλού μοριακού βάρους (κλάσμα με μοριακό βάρος κάτω των 50 kDa)

5 % κατ' ανώτατο όριο

Αρσενικό

3 mg/kg κατ' ανώτατο όριο

Μόλυβδος

5 mg/kg κατ' ανώτατο όριο

Υδράργυρος

1 mg/kg κατ' ανώτατο όριο

Κάδμιο

1 mg/kg κατ' ανώτατο όριο

Συνολικός αριθμός μικροοργανισμών

5 000 αποικίες ανά γραμμάριο κατ' ανώτατο όριο

Ζυμομύκητες και ευρωτομύκητες

300 αποικίες ανά γραμμάριο κατ' ανώτατο όριο

E. coli

Απουσία σε 5 gr

Σαλμονέλλες

Απουσία σε 10 gr

E 407a ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΜΕΝΑ ΦΥΚΗ ΕΥΧΕΥΜΑ

Συνώνυμα	PES (από τα αρχικά των λέξεων Processed Eucheuma seaweed/τροποποιημένα φύκη Εύχευμα)
Ορισμός	Τα μεταποιημένα φύκη του γένους Εύχευμα λαμβάνονται από κατεργασία φυσικών στελεχών θαλασσίων φυκών των ειδών <i>Eucheuma cottonii</i> και <i>Eucheuma spinosum</i> της τάξης Rhodophyceae (ερυθροφύκη) με υδατικά διαλύματα αλκαλίων (ΚΟΗ) για την απομάκρυνση των ξένων προσμίξεων, ακολουθούμενη από έκπλυση με καθαρό νερό και ξήρανση, οπότε προκύπτει το τελικό προϊόν. Επιτρέπεται ο περαιτέρω καθαρισμός με έκπλυση με μεθανόλη, αιθανόλη ή προπανοδιόλη-2 και ξήρανση. Το προϊόν αποτελείται κυρίως από τα άλατα με κάλιο των θεικών εστέρων πολυσακχαριτών, που με υδρόλυση παρέχουν γαλακτόζη και το 3,6-ανυδρικό παράγωγο της γαλακτόζης. Περιέχει επίσης σε μικρές ποσότητες άλατα με νάτριο, ασβέστιο και μαγνήσιο των θεικών εστέρων πολυσακχαριτών καθώς και κυτταρίνη φυκών σε αναλογία έως 15 %. Η καραγενάνη τροποποιημένων φυκών του γένους Εύχευμα δεν πρέπει να έχει υποστεί υδρόλυση ή άλλη χημική διάσπαση.
Περιγραφή	Καστανόχρυση έως υποκίτρινη, πρακτικά άοσμη αδρομερής έως λεπτή σκόνη
Ταυτοποίηση	
A. Θετικές δοκιμές γαλακτόζης, ανυδρικών παραγώγων της γαλακτόζης και θεικών ιόντων	
B. Διαλυτότητα	Με νερό σχηματίζει θολά παχύρρευστα εναιωρήματα. Αδιάλυτο σε αιθανόλη.
Καθαρότητα	
Περιεκτικότητα σε μεθανόλη, αιθανόλη, προπανόλη-2	0,1 % κατ' ανώτατο όριο, χωριστά ή σε συνδυασμό
Ίξωδες διαλύματος συγκέντρωσεως 1,5 %, στους 75 °C	Τουλάχιστον 5 mPa.s
Απώλεια κατά την ξήρανση	12 % κατ' ανώτατο όριο (105 °C, 4 ώρες)
Θεικό άλας	Τουλάχιστον 15 % και όχι άνω του 40 % επί ξηράς ουσίας (ως SO ⁴)
Τέφρα	Τουλάχιστον 15 % και όχι άνω του 40 %, επί ξηράς ουσίας, προσδιοριζόμενη με πύρωση στους 550 °C
Τέφρα αδιάλυτη σε οξέα	1 % κατ' ανώτατο όριο επί ξηράς ουσίας (αδιάλυτη σε υδροχλωρικό οξύ 10 %)
Υλεις αδιάλυτες σε οξέα	Τουλάχιστον 8 % και όχι άνω του 15 % επί ξηράς ουσίας (αδιάλυτες σε θεικό οξύ 1 % v/v)
Καραγενάνη χαμηλού μοριακού βάρους (κλάσμα με μοριακό βάρος κάτω των 50 kDa)	5 % κατ' ανώτατο όριο
Αρσενικό	3 mg/kg κατ' ανώτατο όριο
Μόλυβδος	5 mg/kg κατ' ανώτατο όριο
Υδράργυρος	1 mg/kg κατ' ανώτατο όριο
Κάδμιο	1 mg/kg κατ' ανώτατο όριο
Συνολικός αριθμός μικροοργανισμών	5 000 αποικίες ανά γραμμάριο κατ' ανώτατο όριο
Ζυμομύκητες και ευρωτομύκητες	300 αποικίες ανά γραμμάριο κατ' ανώτατο όριο
E. coli	Απουσία σε 5 gr
Σαλμονέλλες	Απουσία σε 10 gr»

2. Μετά το E 905 Μικροκρυσταλλικό κερι προστίθεται το ακόλουθο κείμενο σχετικά με το E 907 υδρογονωμένο πολυ-1-δεκένιο:

«E 907 ΥΔΡΟΓΟΝΩΜΕΝΟ ΠΟΛΥ-1-ΔΕΚΕΝΙΟ

Συνώνυμα	Υδρογονωμένο πολυδεκένιο-1 Υδρογονωμένη πολυ-α-ολεφίνη
Ορισμός	
Χημικός τύπος	$C_{10n}H_{20n+2}$ όπου $n = 3 - 6$
Μοριακό βάρος	560 (κατά μέσο όρο)
Δοκιμή	Τουλάχιστον 98,5 % υδρογονωμένου πολυ-1-δεκένιου, με την ακόλουθη ολιγομερή κατανομή: C ₃₀ : 13-37 % C ₄₀ : 35-70 % C ₅₀ : 9-25 % C ₆₀ : 1-7 %
Περιγραφή	Άχρωμο, άοσμο, παχύρευστο υγρό
Ταυτοποίηση	
A. Διαλυτότητα	Αδιάλυτο σε νερό, ελαφρά διαλυτό σε αιθανόλη· διαλυτό σε τολουένιο
B. Πύρωση	Πυρακτούται με ζωηρή φλόγα, με τη χαρακτηριστική οσμή της παραφίνης
Καθαρότητα	
Ιξώδες	Μεταξύ $5,7 \times 10^{-6}$ και $6,1 \times 10^{-6}$ m ² s ⁻¹ στους 100 °C
Ενώσεις με αριθμό ατόμων άνθρακα μικρότερο των 30	Τουλάχιστον 1,5 %
Ουσίες που απανθρακώνονται εύκολα	Ύστερα από ανάμειξη επί 10 λεπτά σε υδρόλουτρο (αναβράζον ύδωρ), ένας δοκιμαστικός σωλήνας με θεικό οξύ που περιέχει 5 gr δείγματος υδρογονωμένου πολυ-1-δεκένιου, έχει χρώμα λιγότερο σκούρο από το χρώμα ενός ανοικτόχρωμου σταχυού.
Νικέλιο	1 mg/kg κατ' ανώτατο όριο
Μόλυβδος	1 mg/kg κατ' ανώτατο όριο»

3. Προστίθεται το ακόλουθο κείμενο σχετικά με το διοξικό γλυκερίλιο E 1517 και τη βενζυλική αλκοόλη E 1519:

«E 1517 ΔΙΟΞΙΚΟ ΓΛΥΚΕΡΥΛΙΟ

Συνώνυμα	Διακετίνη, διοξικός γλυκερινεστέρας
Ορισμός	Το διοξικό γλυκερίλιο αποτελείται κυρίως από ένα μίγμα 1,2- και 1,3-διοξικών γλυκερινών και μικρές ποσότητες μονο- και τρι-εστέρων,
Χημικές ονομασίες	Διοξικό γλυκερύλιο Διοξικό 1,2,3-προπανοτριύλιο
Χημικός τύπος	$C_7H_{12}O_5$
Μοριακό βάρος	176,17
Δοκιμασία	Τουλάχιστον 94,0 %
Περιγραφή	Διαυγές, άχρωμο, υδροσκοπικό, σχετικά παχύρευστο υγρό με ελαφρά, λιπαρή οσμή
Ταυτοποίηση	
A. Διαλυτότητα	Διαλυτό σε νερό. Αναμειγνύεται με την αιθανόλη.
B. Θετικές δοκιμές γλυκερίνης και οξικής κυτταρίνης	
Γ. Πυκνότητα	d_{20}^{20} : 1,175-1,195
Δ. Κλάσμα ζέσεως	Μεταξύ 259 και 261 °C
Καθαρότητα	
Συνολική τέφρα	0,02 % κατ' ανώτατο όριο
Οξύτητα	0,4 % (ως οξικό οξύ) κατ' ανώτατο όριο
Αρσενικό	3 mg/kg κατ' ανώτατο όριο
Μόλυβδος	5 mg/kg κατ' ανώτατο όριο

E 1519 BENZYΛΙΚΗ ΑΛΚΟΟΛΗ

Συνώνυμα	Φαινυλοκαρβινόλη Φαινυλομεθυλική αλκοόλη Βενζολομεθανόλη α-υδροξυτολουόλιο
Περιγραφή	
Χημικές ονομασίες	Βενζυλική αλκοόλη Φαινυλομεθανόλη
Χημικός τύπος	C ₇ H ₈ O
Μοριακό βάρος	108,14
Δοκιμασία	Τουλάχιστον 98,0 %
Περιγραφή	Άχρωμο, διαυγές υγρό με ελαφρά αρωματική οσμή
Ταυτοποίηση	
A. Διαλυτότητα	Διαλυτό σε νερό, αιθανόλη και αιθέρα
B. Δείκτης διάθλασης	[n] _D ²⁰ : 1,538-1,541
Γ. Πυκνότητα	d ₂₅ ²⁵ : 1,042-1,047
Δ. Θετική δοκιμή για υπεροξείδια	
Καθαρότητα	
Κλάσμα απόσταξης	Αποστάζει τουλάχιστον το 95 % v/v στους 202 έως 208 °C
Βαθμός οξύτητας	0,5 κατ' ανώτατο όριο
Αλδεΐδες	0,2 % v/v (ως βενζαλδεΐδη) κατ' ανώτατο όριο
Μόλυβδος	5 mg/kg κατ' ανώτατο όριο»

ΟΔΗΓΙΑ 2004/47/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Απριλίου 2004

για τροποποίηση της οδηγίας 95/45/ΕΚ όσον αφορά τα μείγματα καροτενίων [E 160 α (i)] και το β-καροτένιο [E 160 α (ii)]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 89/107/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1988, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τα πρόσδετα που μπορούν να χρησιμοποιούνται στα τρόφιμα τα οποία προορίζονται για ανθρώπινη διατροφή⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3 στοιχείο α),

Μετά από διαβούλευση με την επιστημονική επιτροπή τροφίμων,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η οδηγία 95/45/ΕΚ της Επιτροπής, της 26ης Ιουλίου 1995, για τη θέσπιση ειδικών κριτηρίων καθαρότητας για τις χρωστικές ουσίες που χρησιμοποιούνται στα τρόφιμα⁽²⁾ καθορίζει κριτήρια καθαρότητας για τις χρωστικές που αναφέρονται στην οδηγία 94/36/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1994, σχετικά με τις χρωστικές που μπορούν να χρησιμοποιούνται στα τρόφιμα⁽³⁾.
- (2) Είναι απαραίτητο, βάσει της τεχνικής προόδου, να αναθεωρηθούν τα κριτήρια καθαρότητας που καθορίζονται στην οδηγία 95/45/ΕΚ για τα μείγματα καροτενίων [E 160 α (i)] και β-καροτένιο [E 160 α (ii)].
- (3) Είναι απαραίτητο να ληφθούν υπόψη οι προδιαγραφές και οι αναλυτικές τεχνικές για τα πρόσδετα του Codex Alimentarius, που έχει εκπονήσει η κοινή επιτροπή εμπειρογνομώνων των FAO/ΠΟΥ για τα πρόσδετα τροφίμων (JECFA).
- (4) Συνεπώς η οδηγία 95/45/ΕΚ πρέπει να τροποποιηθεί ανάλογα.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα της οδηγίας 95/45/ΕΟΚ τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία πριν από την 1η Απριλίου 2005. Ανακοινώνουν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο των εν λόγω διατάξεων και τον πίνακα αντιστοιχίας μεταξύ αυτών των διατάξεων και της παρούσας οδηγίας.

Οι διατάξεις αυτές, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, περιέχουν αναφορά στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από την αναφορά αυτή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της αναφοράς αποφασίζεται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιαστών διατάξεων εσωτερικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 3

Μέχρι να εξαντληθούν τα αποθέματα, επιτρέπεται η εμπορία προϊόντων που δεν ανταποκρίνονται μεν στην παρούσα οδηγία αλλά έχουν διατεθεί στην αγορά ή επισημανθεί πριν από την 1η Απριλίου 2005.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 5

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 16 Απριλίου 2004.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 40 της 11.2.1989, σ. 277· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 284 της 31.10.2003, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ L 226 της 22.9.1995, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2001/50/ΕΚ (ΕΕ L 190 της 12.7.2001, σ. 14).

⁽³⁾ ΕΕ L 237 της 10.9.1994, σ. 13· οδηγία όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 284 της 31.10.2003, σ. 1).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Στο παράρτημα το κείμενο που αφορά τα μείγματα καροτενίων [E 160 α (i)] και το β-καροτένιο [E 160 α (ii)] αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«E 160 α (i) ΜΕΙΓΜΑΤΑ ΚΑΡΟΤΕΝΙΩΝ

1. Φυτικά καροτένια

Συνώνυμα

CI Πορτοκαλί τροφίμων 5

Ορισμός

Μείγματα καροτενίων λαμβάνονται από φυσικές ποικιλίες εδώδιμων φυτών, καρότα, φυτικά έλαια, χορτάρι, ήμερο τριφύλλι (μηδική ή ήμερος) και τσουκνίδα (κνίδη) δι' εκχύλισης αυτών με διαλύτη.

Η κύρια χρωστική ουσία αποτελείται από καροτενοειδή, μεταξύ των οποίων υπερισχύει το β-καροτένιο. Ενδέχεται να περιέχονται επίσης α-καροτένιο, γ-καροτένιο και άλλες χρωστικές. Εκτός από τις χρωστικές, το προϊόν ενδέχεται να περιέχει έλαια, λίπη και κηρούς που αποτελούν φυσικά συστατικά της πρώτης ύλης.

Για την εκχύλιση μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνον οι εξής διαλύτες: ακετόνη, μεθυλαιθυλκετόνη, μεθανόλη, αιθανόλη, προπανόλη-2, εξάνιο (*), διχλωρομεθάνιο και διοξείδιο του άνθρακα.

Κατάταξη

Καροτενοειδή

Αριθ. χρωματικού δείκτη

75130

Αριθ. EINECS

230-636-6

Χημικός τύπος

β-καροτένιο: $C_{40}H_{56}$

Μοριακό βάρος

β-καροτένιο: 536,88

Δοκιμασία

Περιεκτικότητα σε καροτένια (υπολογιζόμενη σε β-καροτένιο) όχι μικρότερη από 5 %. Για προϊόντα λαμβανόμενα με εκχύλιση φυτικών ελαίων: περιεκτικότητα όχι μικρότερη από 0,2 % σε εδώδιμα λίπη.

$E_{1\text{cm}}^{1\%}$ 2 500 σε μήκος κύματος περίπου 400 nm έως 457 nm σε κυκλοεξάνιο

Ταυτοποίηση

Α. Φασματομετρία

Μέγιστα απορρόφησης σε κυκλοεξάνιο στα 440 nm έως 457 nm και στα 470 nm έως 486 nm

Καθαρότητα

Κατάλοιπα διαλυτών

Ακετόνη

Μεθυλαιθυλκετόνη

Μεθανόλη

Προπανόλη-2

Εξάνιο

Αιθανόλη

50 mg/kg κατ' ανώτατο όριο, μόνη ή σε συνδυασμό

Διχλωρομεθάνιο

10 mg/kg κατ' ανώτατο όριο

Μόλυβδος

5 mg/kg κατ' ανώτατο όριο

(*) Βενζόλιο όχι περισσότερο από 0,05 % v/v.

2. Καροτένια από φύκη**Συνώνυμα**

CI Πορτοκαλί τροφίμων 5

Ορισμός

Μείγματα καροτενίων παράγονται επίσης από φυσικές ποικιλίες των φυκών *Dunaliella salina*, που φύονται σε μεγάλες αλμυρές λίμνες στην Whyalla της νότιας Αυστραλίας. Το β-καροτένιο λαμβάνεται δι' εκχυλίσεως με αιθέριο έλαιο. Το παρασκεύασμα είναι αιώρημα 20 ως 30 % σε εδωδιμο έλαιο. Η αναλογία των ισομερών trans και cis είναι της τάξης του 50/50 ως 71/29.

Η κύρια χρωστική ουσία αποτελείται από καροτενοειδή, μεταξύ των οποίων υπερικχέει το β-καροτένιο. Ενδέχεται να περιέχονται επίσης α-καροτένιο, λουτεΐνη, ζεαξανθίνη και β-κρυπτοξανθίνη. Εκτός από τις χρωστικές, το προϊόν ενδέχεται να περιέχει έλαια, λίπη και κηρούς που αποτελούν φυσικά συστατικά της πρώτης ύλης.

Κατάταξη

Καροτενοειδή

Αριθ. χρωματικού δείκτη

75130

Χημικός τύπος

β-καροτένιο: C₄₀H₅₆

Μοριακό βάρος

β-καροτένιο: 536,88

Δοκιμασία

Περιεκτικότητα σε καροτένια (υπολογιζόμενη σε β-καροτένιο) όχι μικρότερη από 20 %.

E_{1cm}^{1%} 2 500 σε μήκος περίπου 440 nm έως 457 nm σε κυκλοεξάνιο**Ταυτοποίηση**

Α. Φασματομετρία

Μέγιστα απορρόφησης σε κυκλοεξάνιο στα 440 nm έως 457 nm και στα 474 nm έως 486 nm

Καθαρότητα

Φυσικές τοκοφερόλες σε εδωδιμα έλαια

0,3 % κατ' ανώτατο όριο

Μόλυβδος

5 mg/kg κατ' ανώτατο όριο

E 160 α (ii) Β-ΚΑΡΟΤΕΝΙΟ**1. β-Καροτένιο****Συνώνυμα**

CI Πορτοκαλί τροφίμων 5

Ορισμός

Οι προδιαγραφές αυτές ισχύουν κατά κύριο λόγο για όλα τα trans ισομερή του β-καροτενίου, συνοδευόμενα από μικρές ποσότητες άλλων καροτενοειδών. Τα αρωμαμένα και σταθεροποιημένα παρασκευάσματα είναι δυνατόν να περιέχουν τα cis και trans ισομερή σε διαφορετικές αναλογίες.

Κατάταξη

Καροτενοειδή

Αριθ. χρωματικού δείκτη

40800

Αριθ. EINECS

230-636-6

Χημική ονομασία

β-καροτένιο, β,β-καροτένιο

Χημικός τύπος

C₄₀H₅₆

Μοριακό βάρος

536,88

Δοκιμασία

Περιεκτικότητα σε ολικές χρωστικές ύλες τουλάχιστον 96 % (εκφραζόμενη σε β-καροτένιο)

E_{1cm}^{1%} 2 500 σε μήκος περίπου 440 nm έως 457 nm σε κυκλοεξάνιο**Περιγραφή**

Κρύσταλλοι ή κρυσταλλική σκόνη χρώματος κόκκινου ή καστανοκόκκινου

Ταυτοποίηση

Α. Φασματομετρία

Μέγιστα απορρόφησης σε κυκλοεξάνιο στα 453 έως 456 nm

Καθαρότητα

Θεική τέφρα

0,2 % κατ' ανώτατο όριο

Βοηθητικές χρωστικές ύλες

Καροτενοειδή εκτός από β-καροτένιο: 3,0 % κατ' ανώτατο όριο των ολικών χρωστικών υλών

Μόλυβδος

2 mg/kg κατ' ανώτατο όριο

2. β-καροτένιο από *Blakeslea trispora*

Συνώνυμα	CI Πορτοκαλί τροφίμων 5			
Ορισμός	Λαμβάνεται με διαδικασία ζύμωσης με χρήση μεικτής καλλιέργειας των δύο τύπων (+) και (-) φυσικών ποικιλιών του μύκητα <i>Blakeslea trispora</i> που μπορούν να αναπαράγονται αμφιγονικά. Το β-καροτένιο εκχυλίζεται από τη βιομάζα με οξικό αιθυλεστέρα ή με οξικό ισοβουτύλιο και ισοπροπυλική αλκοόλη και κρυσταλλώνεται. Το κρυσταλλικό προϊόν αποτελείται κυρίως από trans β-καροτένιο. Λόγω της φυσικής διαδικασίας περίπου το 3 % του προϊόντος αποτελείται από μείγμα καροτενοειδών, που είναι ειδικό για το προϊόν.			
Κατάταξη	Καροτενοειδή			
Αριθ. χρωματικού δείκτη	40800			
Αριθ. EINECS	230-636-6			
Χημική ονομασία	β-καροτένιο, β,β-καροτένιο			
Χημικός τύπος	$C_{40}H_{56}$			
Μοριακό βάρος	536,88			
Δοκιμασία	Περιεκτικότητα σε ολικές χρωστικές ύλες τουλάχιστον 96 % (εκφραζόμενη σε β-καροτένιο) $E_{1\text{cm}}^{1\%}$ 2 500 σε μήκος περίπου 440 nm έως 457 nm σε κυκλοεξάνιο			
Περιγραφή	Κρύσταλλοι ή κρυσταλλική σκόνη χρώματος κόκκινου ή καστανοκόκκινου (το χρώμα διαφέρει ανάλογα με το διαλύτη που χρησιμοποιήθηκε για την εκχύλιση και με τις συνθήκες κρυστάλλωσης)			
Ταυτοποίηση				
A. Φασματομετρία	Μέγιστα απορρόφησης σε κυκλοεξάνιο στα 453 έως 456 nm			
Καθαρότητα				
Κατάλοιπα διαλυτών	<table border="0"> <tr> <td>Οξικός αιθυλεστέρας</td> <td rowspan="2">} 0,8 % κατ' ανώτατο όριο, μόνη ή σε συνδυασμό</td> </tr> <tr> <td>Αιθανόλη</td> </tr> </table>	Οξικός αιθυλεστέρας	} 0,8 % κατ' ανώτατο όριο, μόνη ή σε συνδυασμό	Αιθανόλη
Οξικός αιθυλεστέρας	} 0,8 % κατ' ανώτατο όριο, μόνη ή σε συνδυασμό			
Αιθανόλη				
	Ισοβουτυλικός αιθυλεστέρας: 1,0 % κατ' ανώτατο όριο			
	Ισοπροπυλική αλκοόλη: 0,1 % κατ' ανώτατο όριο			
Θεική τέφρα	0,2 % κατ' ανώτατο όριο			
Βοηθητικές χρωστικές ύλες	Καροτενοειδή εκτός από β-καροτένιο: 3,0 % κατ' ανώτατο όριο των ολικών χρωστικών υλών			
Μόλυβδος	2 mg/kg κατ' ανώτατο όριο			
Μυκοτοξίνες:				
Αφλατοξίνη Β1	Απουσία			
Τριχοθεσίνη (T2)	Απουσία			
Ωχρατοξίνη	Απουσία			
Ζεαραλενόνη	Απουσία			
Μικροβιολογία:				
Μύκητες	Όχι περισσότεροι από 100/gr			
Ζυμομύκητες	Όχι περισσότεροι από 100/gr			
Σαλμονέλα	Απουσία σε 25 gr			
<i>Escherichia coli</i>	Απουσία σε 5 gr»			

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Απριλίου 2004

για την τροποποίηση της απόφασης 1999/217/ΕΚ σχετικά με το ευρετήριο αρωματικών υλών

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2004) 1273]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2004/357/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2232/96 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, σχετικά με τη θέσπιση κοινοτικής διαδικασίας για τις αρωματικές ύλες που χρησιμοποιούνται ή προορίζονται να χρησιμοποιηθούν εντός ή επί των τροφίμων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2232/96 καθορίζει τη διαδικασία για τη θέσπιση κανόνων σχετικά με τις αρωματικές ύλες που χρησιμοποιούνται ή προορίζονται να χρησιμοποιηθούν εντός ή επί των τροφίμων. Ο εν λόγω κανονισμός προβλέπει την κατάρτιση ευρετηρίου αρωματικών υλών («το ευρετήριο») ύστερα από την κοινοποίηση, από μέρους των κρατών μελών, καταλόγου των αρωματικών υλών που κυκλοφορούν στην επικράτειά τους και ενδέχεται να χρησιμοποιηθούν εντός ή επί των τροφίμων και ύστερα από ενδελεχή εξέταση της κοινοποίησης αυτής από την Επιτροπή.

(2) Επιπλέον, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2232/96 προβλέπει πρόγραμμα αξιολόγησης των αρωματικών υλών που περιλαμβάνονται στο ευρετήριο («το πρόγραμμα αξιολόγησης») με σκοπό να ελεγχθεί εάν οι εν λόγω ουσίες συμμορφώνονται με γενικά κριτήρια χρήσης που καθορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού. Στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2232/96 προβλέπεται ότι οι υπεύθυνοι για τη διάθεση των αρωματικών υλών στην αγορά οφείλουν να διαβιβάσουν στην Επιτροπή τα στοιχεία που είναι απαραίτητα για την

αξιολόγησή τους. Στον κανονισμό προβλέπεται ακόμα ότι ύστερα από την ολοκλήρωση του προγράμματος αξιολόγησης, πρέπει να εγκριθεί ο κατάλογος των αρωματικών υλών των οποίων η χρήση επιτρέπεται, εξαιρουμένων όλων των υπολοίπων.

(3) Βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2232/96, η απόφαση 1999/217/ΕΚ της Επιτροπής, της 23ης Φεβρουαρίου 1999, για τη θέσπιση του ευρετηρίου των αρωματικών υλών που χρησιμοποιούνται εντός ή επί των τροφίμων, το οποίο καταρτίστηκε κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2232/96 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2002/113/ΕΚ⁽⁴⁾, ενέκρινε ευρετήριο αρωματικών υλών που χρησιμοποιούνται εντός ή επί των τροφίμων.

(4) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1565/2000 της Επιτροπής, της 18ης Ιουλίου 2000, περί θεσπίσεως μέτρων έγκρισης ενός προγράμματος αξιολόγησης, σε εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2232/96 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽⁵⁾, προβλέπει ότι ορισμένες πληροφορίες παρέχονται από τον υπεύθυνο για τη διάθεση ορισμένων αρωματικών υλών που περιλαμβάνονται στο ευρετήριο, έτσι ώστε να καταστεί δυνατή η διεξαγωγή της αξιολόγησης των εν λόγω υλών.

(5) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 622/2002 της Επιτροπής, της 11ης Απριλίου 2002, περί καθορισμού προθεσμιών για την υποβολή πληροφοριών για την αξιολόγηση των χημικά καθορισμένων αρωματικών υλών που χρησιμοποιούνται στα τρόφιμα⁽⁶⁾, καθορίζει τις χρονικές προθεσμίες για την υποβολή των πληροφοριών που χρειάζονται για την αξιολόγηση των αρωματικών υλών, όπως απαιτεί ο κανονισμός (ΕΚ)

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 23.11.1996, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 284 της 31.10.2003, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 84 της 27.3.1999, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ L 49 της 20.2.2002, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ L 180 της 19.7.2000, σ. 8.⁽⁶⁾ ΕΕ L 95 της 12.4.2002, σ. 10.

- αριθ. 1565/2000. Ωστόσο για ορισμένες ουσίες, για τις οποίες είχε καθοριστεί ως προθεσμία η 31 Δεκεμβρίου 2002, δεν υποβλήθηκαν πληροφορίες, ούτε ενημερώθηκε η Επιτροπή για την ενδεχόμενη πρόθεση να υποβληθούν τέτοιες πληροφορίες. Συνεπώς, οι ουσίες αυτές δεν μπορούν να αξιολογηθούν όσον αφορά τη συμμόρφωσή τους με τα γενικά κριτήρια χρήσης των αρτυματικών υλών τα οποία καθορίζονται με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2232/96 πριν από την ολοκλήρωση του προγράμματος αξιολόγησης. Είναι συνεπώς σκόπιμο αυτές οι ουσίες να διαγραφούν από το ευρετήριο.
- (6) Η ενδελεχής εξέταση των αρτυματικών υλών που παρατίθενται στο ευρετήριο αποκάλυψε ασυνέπειες όσον αφορά τα ονόματα ορισμένων ουσιών (αριθ. FL 06.100 και αριθ. FL 06.131), καθώς και ορισμένους χημικούς αριθμούς (αριθ. FL 02.027, αριθ. FL 07.033, αριθ. FL 07.153 και αριθ. FL 09.578). Επιπλέον, εντοπίστηκαν περιπτώσεις όπου οι ίδιες ουσίες εμφανίζονται στο ευρετήριο με διαφορετικές χημικές ονομασίες (αριθ. FL 02.228 και αριθ. FL 02.027, αριθ. FL 07.221 και αριθ. FL 07.033). Οι ασυνέπειες αυτές πρέπει να διορθωθούν.
- (7) Η ενδελεχής εξέταση από την Επιτροπή αποκάλυψε ακόμα ότι από τις διάφορες μορφές κινίνης, μόνον η άνυδρη υδροχλωρική κινίνη (αριθ. FL 14.011), η δισένυδρη μονοϋδροχλωρική κινίνη (αριθ. FL 14.155) και η θειική κινίνη (αριθ. FL 14.152) χρησιμοποιούνται ως αρτυματικές ύλες. Οι άλλες μορφές κινίνης (αριθ. FL 14.146 και αριθ. FL 14.154) πρέπει συνεπώς να διαγραφούν από το ευρετήριο.
- (8) Στη γνώμη που διατύπωσε στις 26 Φεβρουαρίου 2002, η επιστημονική επιτροπή τροφίμων κατέληξε στο συμπέρασμα ότι το N-(4-υδροξυ-3-μεθοξυβενζυλο)-8-μεθυλενε-6-εναμίδιο (καψαϊκίνη, αριθ. FL 16.014) είναι γονιδοτοξικό. Η καψαϊκίνη βρίσκεται εκ φύσεως στα είδη του γένους *Capsicum* (π.χ. πιπεριές τσίλι, καγιέν και κόκκινες πιπεριές). Έχει αναφερθεί ότι η υψηλή κατανάλωση πιπεριών τσίλι αποτελεί παράγοντα κινδύνου για την εμφάνιση καρκίνου. Παρά το γεγονός ότι η μέγιστη ημερήσια πρόσληψη στην Ευρωπαϊκή Ένωση είναι κατά πολύ χαμηλότερη από τα επίπεδα πρόσληψης που συνδέονται με τον καρκίνο, η προσθήκη της καψαϊκίνης καθεαυτής στα τρόφιμα πρέπει να αποφεύγεται, εφόσον δεν συμμορφώνεται με τα γενικά κριτήρια για τη χρήση των αρτυματικών υλών, όπως αυτά καθορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2232/96. Κατά συνέπεια, η ουσία αυτή πρέπει να διαγραφεί από το ευρετήριο.
- (9) Για δύο ουσίες που περιλαμβάνονται στο ευρετήριο (CN060 και CN061), το κράτος μέλος που τις κοινοποίησε απέσυρε έκτοτε τις κοινοποιήσεις του. Οι ουσίες αυτές πρέπει, συνεπώς, να διαγραφούν από το ευρετήριο.
- (10) Δεν είναι σκόπιμο να διατηρηθεί ο εμπιστευτικός κωδικός ουσιών οι οποίες κατά τα άλλα έχουν κοινοποιηθεί με την πλήρη ονομασία τους και διατίθενται ήδη στην αγορά τη στιγμή της κατάρτισης του ευρετηρίου.
- (11) Η βιομηχανία παρείχε πληροφορίες σχετικά με ορισμένες ουσίες που ακολουθούνται από τον αριθμό 4 στη στήλη «Παρατηρήσεις» του μέρους Α του παραρτήματος της απόφασης 1999/217/ΕΚ, για τις οποίες απαιτούνταν περαιτέρω πληροφορίες δυνάμει της οδηγίας αυτής. Ειδικότερα, δόθηκαν στοιχεία ότι οι εν λόγω ουσίες είναι όντως αρτυματικές ύλες. Κατά συνέπεια, το εν λόγω παράρτημα πρέπει να τροποποιηθεί με τη διαγραφή της αριθμητικής παραπομπής 4.
- (12) Είναι σκόπιμο να διορθωθεί το ευρετήριο με την προσθήκη ενός αριθμού FLAVIS σε ορισμένες ουσίες, ώστε να διασφαλιστεί η σωστή περιληψή τους στο πρόγραμμα αξιολόγησης.
- (13) Τα κράτη μέλη έχουν κοινοποιήσει την ύπαρξη νέων αρτυματικών υλών που πρέπει να περιληφθούν στο πρόγραμμα αξιολόγησης και οι οποίες πρέπει, συνεπώς, να ενσωματωθούν στο ευρετήριο.
- (14) Για ορισμένες πρόσφατα κοινοποιηθείσες ουσίες, σε εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2232/96 και της σύστασης 98/282/ΕΚ της Επιτροπής, της 21ης Απριλίου 1998, σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο τα κράτη μέλη, καθώς και οι χώρες που έχουν υπογράψει τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, θα πρέπει να εξασφαλίζουν την προστασία της πνευματικής ιδιοκτησίας που συνδέεται με την ανάπτυξη και την παρασκευή των αρωματικών ουσιών οι οποίες αποτελούν αντικείμενο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2232/96 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (¹), το κράτος μέλος που πρόεβη στην κοινοποίηση ζήτησε οι ουσίες αυτές να οριστούν κατά τρόπο που να προστατεύονται τα πνευματικά δικαιώματα του παρασκευαστή τους. Κατά συνέπεια, οι ουσίες αυτές πρέπει να απαριθμηθούν στο μέρος Β του παραρτήματος της απόφασης 1999/217/ΕΚ.
- (15) Για τον λόγο αυτό η απόφαση 1999/217/ΕΚ θα πρέπει να τροποποιηθεί ανάλογα.
- (16) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα της απόφασης 1999/217/ΕΚ τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

(¹) ΕΕ L 127 της 29.4.1998, σ. 32.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 7 Απριλίου 2004.

Για την Επιτροπή
David BYRNE
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το παράρτημα της απόφασης 1999/217/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο ευρετήριο, στην τρίτη παράγραφο του εισαγωγικού μέρους του παραρτήματος που προηγείται του μέρους Α, προστίθεται το ακόλουθο σημείο 6:

«6. Ουσία η οποία δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί εντός και επί των τροφίμων, εκτός εάν τεθούν νόμιμα σε κυκλοφορία στην αγορά του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους (ή των κρατών μελών).»

2. Το μέρος Α τροποποιείται ως εξής:

- α) τα στοιχεία για τις ουσίες που φέρουν τους αριθμούς FL που αναφέρονται στα σημεία από i) έως vi) τροποποιούνται ως εξής:

- i) για την ουσία με αριθμό FL 02.027, η ένδειξη «141-25-3» στη στήλη «CAS» αντικαθίσταται από την ένδειξη «6812-78-8» και η ένδειξη «205-473-9» στη στήλη «EINECS» αντικαθίσταται από την ένδειξη «229-887-4»·
- ii) για την ουσία με αριθμό FL 06.100, η ένδειξη «διπεντυλοακετάλη της ακεταλδεύδης» στη στήλη «Ονομασία» αντικαθίσταται από την ένδειξη «1,1-διπεντυλοξυαιθάνιο»·
- iii) για την ουσία με αριθμό FL 06.131, η ένδειξη «1-αιθοξυ-3-μεθυλο-1-ισοπεντυλοξυβουτάνιο» στη στήλη «Ονομασία» αντικαθίσταται από την ένδειξη «1-αιθοξυ-1-(3-μεθυλοβουτοξυ)-3-μεθυλοβουτάνιο»·
- iv) για την ουσία με αριθμό FL 07.033, η ένδειξη «95-41-0» στη στήλη «CAS» αντικαθίσταται από την ένδειξη «11050-62-7»·
- v) για την ουσία με αριθμό FL 07.153, η ένδειξη «1803-39-0» στη στήλη «CAS» αντικαθίσταται από την ένδειξη «20489-53-6»·
- vi) για την ουσία με αριθμό FL 09.578, η ένδειξη «19089-92-0» στη στήλη «CAS» αντικαθίσταται από την ένδειξη «1617-25-0»·
- vii) για την ουσία με αριθμό FL 12.201, η ένδειξη «57074-34-7» στη στήλη «CAS» αντικαθίσταται από την ένδειξη «94293-57-9»·

- β) διαγράφονται οι σειρές του πίνακα που αναφέρονται στις ουσίες που φέρουν τους ακόλουθους αριθμούς FL:

«02.046	02.143	02.158	02.161	02.169	02.179	02.220	02.225
02.228	02.241	05.086	05.138	05.145	05.151	05.161	05.162
05.163	05.165	05.168	05.181	05.206	06.056	06.093	06.110
06.112	07.006	07.037	07.073	07.155	07.166	07.186	07.197
07.209	07.218	07.221	07.222	07.227	08.077	08.084	08.091
08.105	08.106	08.118	08.122	08.124	08.125	09.172	09.175
09.190	09.224	09.226	09.320	09.322	09.336	09.338	09.343
09.344	09.359	09.361	09.366	09.373	09.376	09.378	09.393
09.497	09.577	09.591	09.597	09.610	09.622	09.627	09.628
09.630	09.653	09.828	09.849	09.856	09.863	09.868	09.883
09.889	09.890	12.011	12.090	12.091	12.105	12.119	12.131
12.133	12.140	12.144	12.160	12.184	12.185	12.190	12.204
12.213	12.215	12.219	12.220	12.225	12.229	14.146	14.154
16.014	16.077	17.004	17.011	17.016	17.030»		

- γ) για τις ουσίες που φέρουν τους ακόλουθους αριθμούς FL, διαγράφεται ο αριθμός «4» στη στήλη «Παρατηρήσεις» του πίνακα:

«02.004	02.121	02.216	02.217	09.016	09.034	09.367	09.712
16.009	16.017»						

δ) Στον πίνακα εισάγονται οι ακόλουθες σειρές:

Αριθ. FL	Χημική ομάδα	CAS	Ονομασία	FEMA	Einecs	Συνώνυμα	Παρατηρήσεις
«02.243	04	56805-23-3	(E)-3-(Z)-6-εννεαδιεν-1-όλη	3884	278-518-3		6
04.095	25	527-60-6	2,4,6-τριμεθυλοφαινόλη		208-419-2		6
04.096	18	579-60-2	2-μεθοξυ-6-(2-προπενυλο)φαινόλη		209-444-1		6
05.207	04	105683-99-6	Cis-6-δεκενάλη				6
05.208	04	169054-69-7	Z-8-δεκατετρανάλη				6
05.209	04	147159-48-6	trans-6-δεκενάλη				6
06.132	23	63253-24-7	βουτανο-2,3-διολοακετάλη της βανιλίνης (μείγμα στερεοϊσομερών)	4023		ερυθρο- και θρεο-βουτανο-2,3-διολοακετάλη της βανιλίνης	6
05.217	04	21662-08-8	5-δεκενάλη				
05.218	04	56554-87-1	16-δεκαοκτανάλη				
07.239	05	2278-53-7	[R-(E)]-5-ισοπροπυλο-8-μεθυλοεννεα-6,8-διεν-2-όνη		218-907-7		6
07.240	05	13019-20-0	2-μεθυλο-επταν-3-όνη	4000	235-877-0		6
07.241	05	1635-02-5	3,4-διμεθυλοεξ-3-εν-2-όνη		216-656-8		6
07.242	21	5355-63-5	3-υδροξυ-4-φαινυλοβουταν-2-όνη				6
07.243	21	99-93-4	4-υδροξυακετοφαινόνη		202-802-8		6
07.244	05	20859-10-3	trans-6-μεθυλο-3-επτεν-2-όνη	4001			6
07.245	08	71048-82-3	trans-δ-δαμασκόνη		275-156-8	[1α(E),2β] - 1-(2,6,6-τριμεθυλοκυκλοεξ-3-εν-1-υλο)βουτ-2-εν-1-όνη	6
07.246	08	25304-14-7	διμεθυλο-κυκλοεξυλο-μεθυλοκετόνη		246-799-1		6
07.247	05	30086-02-3	(E,E)-3,5-οκταδιεν-2-όνη	4008			6

Αριθ. FL	Χημική ομάδα	CAS	Ονομασία	FEMA	Einecs	Συνώνυμα	Παρατηρήσεις
07.248	10	585-25-1	οκτανο-2,3-διόνη		209-552-9		6
07.249	05	927-49-1	ενδεκαν-6-όνη	4022	213-150-9		6
07.253	05	30086-02-3	3,5-οκταδιεν-2-όνη				
09.917	04	1576-85-8	οξικό 4-πεντενύλιο	4011	216-413-6		6
09.918	04	67452-27-1	οξικό cis-4-δεκενύλιο	3967			6
09.919	09	139564-43-5	3-ακετοξυ-2-μεθυλοβουτυρικό αιθύλιο				6
09.920	08	156324-82-2	2-ισοπροπυλο-5-μεθυλοκυκλοεξυλοξυ-καρβονυλοξυ-2-υδροξυπροπάνιο	3992	417-420-9		6
09.921	04	54653-25-7	5-εξενοϊκό αιθύλιο	3976			6
09.922	04	39924-27-1	cis-4-επτενοϊκό αιθύλιο	3975	254-702-9		6
09.923	05	39026-94-3	βουτυρικό επτ-2-ύλιο	3981			6
09.924	05	5921-83-5	οξικό (+/-)-3-επτύλιο	3980	203-932-8		6
09.925	05	60826-15-5	οξικό εννεαν-3-ύλιο	4007	262-444-3		6
09.926	05	84434-65-1	μυρμηκικό οκταν-3-ύλιο	4009	282-866-1		6
09.927	04	141-15-1	βουτυρικό ροδινύλιο	2982	205-462-9		6
09.928	04	3681-82-1	οξικό trans-3-εξενύλιο		222-962-2		6
10.069	09	67663-01-8	3-μεθυλο-γ-δεκαλακτόνη	3999			6
10.070	09	1073-11-6	4-μεθυλο-5-εξεν-1,4-ολίδιο		214-024-6		6
12.238	20	227456-27-1	3-μερκαπτο-2-μεθυλοπενταν-1-όλη	3996			6
12.239	20	227456-28-2	3-μερκαπτο-2-μεθυλοπεντανάλη	3994			6
12.240	20	6540-86-9	2,4,6-τριθειαεπτάνιο				6

Αριθ. FL	Χημική ομάδα	CAS	Ονομασία	FEMA	Einecs	Συνώνυμα	Παρατηρήσεις
12.241	20	258823-39-1	2-μερκαπτο-2-μεθυλοπενταν-1-όλη	3995			6
12.242	20	29414-47-9	Μεθυλοθειομεθυλομερκαπτάνη				
12.243	20	6725-64-0	Διμερκαπτομεθάνιο				6
12.244	20	14109-72-9	1-μεθυλοθειο-2-προπανόνη	3882			6
12.245	20	7529-06-8	1,3-διμερκαπτο-2-θειαπροπάνιο				6
12.246	20		1-(μεθυλοθειο)-εξαν-3-όνη				6
12.247	20	61837-77-2	1-(μεθυλοθειο)-οκταν-3-όνη				6
12.248	20	5862-47-5	οξικό 2-(μεθυλοθειο)-αιθύλιο				6
12.249	20	227456-27-1	3-μερκαπτο-2-μεθυλοπεντανόλη (μείγμα στερεοϊσομερών)	3996			6
12.250	20	51755-72-7	3-μερκαπτοεξανάλη				6
12.251	20	136954-22-8	εξανοϊκό 3-μερκαπτοεξύλιο	3853			6
12.252	20	31539-84-1	4-μερκαπτο-4-μεθυλο-2-πεντανόλη				6
12.253	20	72437-68-4	αμυλο-μεθυλο-δισουλφίδιο				6
12.254	20	63986-03-8	βουτυλο-αιθυλο-δισουλφίδιο				6
12.255	20	156472-94-5	3-μερκαπτοβουτυρικό αιθύλιο	3977			6
12.256	20	31499-70-4	αιθυλο-προπυλο-τρिसουλφίδιο				6
12.257	20	104228-51-5	4-(ακετυλοθειο)-βουτυρικό αιθύλιο	3974			6
12.259	20	29725-66-4	1-μερκαπτο-π-μινθαν-3-όνη				6
13.191	14	376595-42-5	S-(2-φουρυλομεθυλο)-θειοκαρβονικό Ο-αιθύλιο				6
13.192	14	109537-55-5	φουρφοφυρυλο-(2-μεθυλο-3-φουρυλο)-δισουλφίδιο				6

Αριθ. FL	Χημική ομάδα	CAS	Ονομασία	FEMA	Einecs	Συνώνυμα	Παρατηρήσεις
13.193	14	26486-21-5	2,5-διμεθυλοτετραϋδρο-3-φουρανοθειόλη	3971			6
13.194	14	252736-39-3	θειοξικό 2,5-διμεθυλοτετραϋδρο-3-φουρύλιο	3972			6
13.195	30	26131-91-9	2-ισοβουτυλο-4,5-διμεθυλοξαζόλιο				6
13.196	14	180031-78-1	4-(φουρφοφυλοθιο)-πενταν-2-όνη	3840			6
13.197	14	252736-36-0	Φουρυλοπροπυλοδισουλφίδιο	3979			6
14.162	28	98-79-3	L-2-πυρρολιδο-5-καρβοξυλικό οξύ				6
14.163	28	1192-58-1	1-μεθυλοπυρρολο-2-καρβοξαλδεύδη		214-755-0		6
14.164	28	622-39-9	2-προπυλοπυριδίνη		210-732-4		6
14.165	28	2168-14-8	N-αιθυλο-2-φορμυλοπυρρόλιο				6
15.123	20	53897-58-5	2,4,6-τριαθυλο-1,3,5-τριθειάνιο				6
16.082	30	21018-84-8	Αμαρογεντίνη				6»

3. Ο πίνακας στο μέρος Β αντικαθίσταται από τα εξής:

«Αρτυματικές ύλες που έχουν κοινοποιηθεί κατ' εφαρμογή του άρθρου 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2232/96 και για τις οποίες έχει ζητηθεί προστασία των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας του παραγωγού

Κωδικός	Ημερομηνία παραλαβής της κοινοποίησης από την Επιτροπή	Παρατηρήσεις
CN003	17.10.1998	
CN004	17.10.1998	
CN009	17.10.1998	
CN010	17.10.1998	
CN012	17.10.1998	
CN013	17.10.1998	
CN014	17.10.1998	
CN016	17.10.1998	
CN019	17.10.1998	
CN022	17.10.1998	
CN023	17.10.1998	
CN030	17.10.1998	
CN033	17.10.1998	
CN035	17.10.1998	
CN036	17.10.1998	
CN037	17.10.1998	
CN042	17.10.1998	
CN045	17.10.1998	
CN048	17.10.1998	
CN049	17.10.1998	
CN050	17.10.1998	
CN052	17.10.1998	
CN053	17.10.1998	
CN054	17.10.1998	
CN057	17.10.1998	
CN058	30.10.1998	
CN059	18.9.1998	
CN064	3.2.1999	
CN065	26.1.2001	
CN074	18.4.2003	6
CN075	18.4.2003	6
CN076	18.4.2003	6»

ΣΥΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Απριλίου 2004

σχετικά με τη χρήση κοινού ευρωπαϊκού υποδείγματος για τις άδειες που εκδίδονται σύμφωνα με την οδηγία 95/18/ΕΚ του Συμβουλίου σχετικά με τις άδειες σε σιδηροδρομικές επιχειρήσεις

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2004) 1279]

(2004/358/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 211 δεύτερη περίπτωση,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στο άρθρο 4 της οδηγίας 95/18/ΕΚ του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 1995, σχετικά με τις άδειες σε σιδηροδρομικές επιχειρήσεις ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 2001/13/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽²⁾, αναφέρεται ότι η άδεια ισχύει στο σύνολο του κοινοτικού εδάφους και στο άρθρο 11 παράγραφος 8 προβλέπεται ότι τα κράτη μέλη οφείλουν να ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά με τις άδειες που έχουν εκδοθεί, ανασταλεί, ανακληθεί ή τροποποιηθεί και ότι η Επιτροπή οφείλει να ενημερώνει αμέσως τα άλλα κράτη μέλη. Ένα κοινό υπόδειγμα για τις άδειες και για τη γνωστοποίηση των σχετικών με τις άδειες πληροφοριών θα διευκόλυνε επομένως το έργο των κρατών μελών και της Επιτροπής καθώς και την πρόσβαση όλων των ενδιαφερομένων μερών, και ιδίως των φορέων έκδοσης των αδειών και των διαχειριστών υποδομών, σε σχετικές με τις άδειες πληροφορίες.
- (2) Με την οδηγία 2001/13/ΕΚ, η υποχρέωση των κρατών μελών να χορηγούν σιδηροδρομικές άδειες επεκτείνεται από τις σιδηροδρομικές επιχειρήσεις που παρέχουν υπηρεσίες σύμφωνα με το άρθρο 10 της οδηγίας 91/440/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 29ης Ιουλίου 1991, για την ανάπτυξη των κοινοτικών σιδηροδρόμων ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 2001/12/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁴⁾, σε όλες τις σχετικές σιδηροδρομικές επιχειρήσεις. Ως εκ τούτου, η σιδηροδρομική άδεια θα τυγχάνει στο εξής ευρύτερης αναγνώρισης και χρήσης στην Κοινότητα.
- (3) Η οδηγία 2001/12/ΕΚ παρέχει τη δυνατότητα σε όλες τις σιδηροδρομικές επιχειρήσεις που διαθέτουν άδεια να έχουν πρόσβαση στο διευρωπαϊκό δίκτυο σιδηροδρομικών εμπορευματικών μεταφορών από τις 15 Μαρτίου 2003 και σε ολόκληρο το σιδηροδρομικό δίκτυο από τις 15 Μαρτίου 2008, για την εκτέλεση διεθνών μεταφορών εμπορευμάτων. Τα κράτη μέλη θα προβαίνουν συχνότερα σε ανταλλαγή πληροφοριών για τις άδειες και σε ελέγχους για να εξακριβώσουν κατά πόσον οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις που ασκούν τα εν λόγω δικαιώματα πρόσβασης διαθέτουν έγκυρη άδεια και, ως εκ τούτου, απαιτείται τυποποίηση του εντύπου της άδειας και των σχετικών με τις άδειες πληροφοριών και διευκόλυνση της πρόσβασης σε αυτές.

- (4) Οι σιδηροδρομικές άδειες που εκδίδονται δυνάμει των διατάξεων των οδηγιών 95/18/ΕΚ και 2001/13/ΕΚ ισχύουν και στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο βάσει της απόφασης αριθ. 118/2001 της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ, της 28ης Σεπτεμβρίου 2001, για την τροποποίηση του παραρτήματος XIII της συμφωνίας ΕΟΧ ⁽⁵⁾. Σύμφωνα με την ίδια απόφαση, άδειες που εκδίδονται στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο ισχύουν εξίσου και στην Κοινότητα.
- (5) Όλες οι αναγκαίες πληροφορίες που επιβεβαιώνουν ότι μία συγκεκριμένη σιδηροδρομική επιχείρηση έχει λάβει κατάλληλη άδεια για ένα ορισμένο είδος υπηρεσιών σιδηροδρομικών μεταφορών μπορούν να περιληφθούν σε ένα μονοσέλιδο τυποποιημένο έγγραφο. Ένα τυποποιημένο υπόδειγμα άδειας θα διευκόλυνε τη δημοσίευση όλων των σχετικών με τις άδειες πληροφοριών στον ιστότοπο της Επιτροπής. Το υπόδειγμα μπορεί να τροποποιηθεί μελλοντικά ανάλογα με την πείρα που θα προκύψει από τη χρήση του και την εξέλιξη των αναγκών για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με τις άδειες.
- (6) Ωστόσο, οι απαιτήσεις του άρθρου 9 της οδηγίας 95/18/ΕΚ σχετικά με την ασφαλιστική κάλυψη, ή με ισοδύναμες ρυθμίσεις για την κάλυψη της ευθύνης, είναι δυνατό να ποικίλουν μεταξύ των κρατών μελών ανάλογα με την ισχύουσα εθνική νομοθεσία, και, επομένως, η συμμόρφωση των σιδηροδρομικών επιχειρήσεων με τις εθνικές αυτές απαιτήσεις θα πρέπει να αποδεικνύεται μέσω παραρτήματος που θα επισυνάπτεται στην άδεια. Σε περίπτωση που αυτό καθίσταται αναγκαίο λόγω των νομικών απαιτήσεων για την χρηματοοικονομική κάλυψη της ευθύνης, θα πρέπει να προστεθεί χωριστό παράρτημα για κάθε κράτος μέλος στο οποίο ασκούνται δικαιώματα πρόσβασης από την κάτοχο άδειας σιδηροδρομική επιχείρηση.
- (7) Πέρα από τις απαιτήσεις της οδηγίας 95/18/ΕΚ, ένα κράτος μέλος μπορεί να επιβάλλει στις σιδηροδρομικές επιχειρήσεις την τήρηση εθνικών νομοθετικών και κανονιστικών διατάξεων, όπως περιγράφεται στο άρθρο 12 της οδηγίας 95/18/ΕΚ. Οι διατάξεις αυτές είναι δυνατό να αναφέρονται στην άδεια, αλλά δεν πρέπει να απαιτείται κοινοποίησή τους στην Επιτροπή στο πλαίσιο του τυποποιημένου εντύπου άδειας. Η ύπαρξή τους, ωστόσο, θα πρέπει να αναφέρεται στη συγκεκριμένη άδεια και θα πρέπει επίσης να τίθενται στη διάθεση της Επιτροπής εφόσον το ζητήσει.

⁽¹⁾ ΕΕ L 143 της 27.6.1995, σ. 70.

⁽²⁾ ΕΕ L 75 της 15.3.2001, σ. 26.

⁽³⁾ ΕΕ L 237 της 24.8.1991, σ. 25.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 75 της 15.3.2001, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 322 της 6.12.2001, σ. 32.

- (8) Οι διατάξεις της παρούσας σύστασης έχουν τεθεί υπόψη της επιτροπής ανάπτυξης των ευρωπαϊκών σιδηροδρόμων που έχει συσταθεί δυνάμει του άρθρου 11α της οδηγίας 91/440/ΕΟΚ και του άρθρου 35 της οδηγίας 2001/14/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2001, σχετικά με την κατανομή της χωρητικότητας των σιδηροδρομικών υποδομών και τις χρεώσεις για τη χρήση σιδηροδρομικής υποδομής καθώς και με την πιστοποίηση ασφαλείας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 2002/844/ΕΚ της Επιτροπής⁽²⁾. Η επιτροπή διατύπωσε θετική γνώμη για τη σύσταση.
- (9) Σε περίπτωση που, κατ' εφαρμογή των απαιτήσεων της οδηγίας 95/18/ΕΚ, τα κράτη μέλη θεσπίζουν κανόνες σχετικά με το έντυπο των σιδηροδρομικών αδειών, αυτό πρέπει να βασίζεται στο υπόδειγμα.
- (10) Ο φορέας έκδοσης αδειών του κράτους μέλους γνωστοποιεί πληροφορίες σχετικά με την έκδοση, αναστολή, ανάκληση και τροποποίηση σιδηροδρομικών αδειών στην ενδιαφερόμενη σιδηροδρομική επιχείρηση και στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή χρησιμοποιώντας το υπόδειγμα αδειας,

ΣΥΝΙΣΤΑ:

1. Για τις άδειες που εκδίδονται σύμφωνα με την οδηγία 95/18/ΕΚ θα πρέπει να χρησιμοποιείται το υπόδειγμα που καθορίζεται στο παράρτημα Ι της παρούσας σύστασης.

Σε περίπτωση τροποποίησης, αναστολής, ανάκλησης συγκεκριμένης αδειας ή αντικατάστασής της από προσωρινή άδεια θα πρέπει να εκδίδεται έγγραφο με τη μορφή του υποδείγματος.

2. Η απόδειξη συμμόρφωσης σιδηροδρομικής επιχείρησης κατόχου αδειας με τις εθνικές απαιτήσεις περί ασφάλισης ή μέσω ισοδυνάμων ρυθμίσεων για την κάλυψη των ευθυνών της πρέπει να παρέχεται σε παράρτημα της αδειας σύμφωνο με το υπόδειγμα που καθορίζεται στο παράρτημα ΙΙ της παρούσας σύστασης.
3. Η παρούσα σύσταση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 7 Απριλίου 2004.

Για την Επιτροπή
Loyola DE PALACIO
Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ L 75 της 15.3.2001, σ. 29.

⁽²⁾ ΕΕ L 289 της 26.10.2002, σ. 30.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Υπόδειγμα για σιδηροδρομική άδεια

Στις επόμενες σελίδες παρατίθενται το υπόδειγμα σιδηροδρομικής άδειας καθώς και επεξηγήσεις και οδηγίες που είναι αναγκαίες για το χρήστη του εντύπου.



ΑΔΕΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΙΚΩΝ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ

στην Ευρωπαϊκή Ένωση και στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο σύμφωνα με την οδηγία 95/18/ΕΚ, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 2001/13/ΕΚ, και με την ισχύουσα εθνική νομοθεσία.

1. Κράτος έκδοσης της αδείας

Κράτος έκδοσης	<input type="checkbox"/> Νέα άδεια <input type="checkbox"/> Τροποποιημένη άδεια
Αριθ. εθνικής αδείας	Στοιχεία της απόφασης
Ισχύουσα νομοθεσία	
Φορέας έκδοσης της αδείας	Αριθ. τηλεφώνου
Ταχυδρομική διεύθυνση	Αριθ. φαξ
Ταχυδρομικός κώδικας και πόλη	E-mail

2. Κάτοχος της αδείας

Σιδηροδρομική επιχείρηση	Αριθ. τηλεφώνου
Ταχυδρομική διεύθυνση	Αριθ. φαξ
Ταχυδρομικός κώδικας και πόλη	E-mail
Αριθ. μητρώου	Αριθ. ΦΠΑ

3. Ισχύς

Ισχύει από	Προσωρινή άδεια: <input type="checkbox"/> ΝΑΙ <input type="checkbox"/> ΟΧΙ Εάν ΝΑΙ: ισχύει έως
Είδος εκτελούμενων μεταφορών: <input type="checkbox"/> εμπορευματικές <input type="checkbox"/> επιβατικές	
Ανεστάλη στις	Ανεκλήθη στις

4. Τροποποιήσεις

Τροποποιήθηκε στις
Περιγραφή της τροποποίησης

5. Όροι και υποχρεώσεις

Εδώ πρέπει να αναφέρονται οι όροι που προβλέπονται στα άρθρα 10 παράγραφος 2 ή/και 12 της οδηγίας 95/18/ΕΚ, ή στοιχεία σχετικά με το που διατίθεται σχετική τεκμηρίωση
--

Ημερομηνία

Υπογραφή

Όνοματεπώνυμο

Αριθμός ΕΚ κοινοποίησης της αδείας

Επεξηγήσεις και οδηγίες για τη χρήση του εντύπου

Η σχετική νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης περιλαμβάνεται στην οδηγία 95/18/EK του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 1995, σχετικά με τις άδειες σε σιδηροδρομικές επιχειρήσεις (ΕΕ L 143 της 27.6.1995, σ. 70) και στην οδηγία 2001/13/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2001, για τροποποίηση της οδηγίας 95/18/EK του Συμβουλίου σχετικά με την παροχή αδειών σε σιδηροδρομικές επιχειρήσεις (ΕΕ L 75 της 15.3.2001, σ. 26).

Οι σιδηροδρομικές άδειες που έχουν εκδοθεί δυνάμει των διατάξεων των οδηγιών 95/18/EK και 2001/13/EK ισχύουν και στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο βάσει της απόφασης αριθ. 118/2001 της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ, της 28ης Σεπτεμβρίου 2001, για την τροποποίηση του παραρτήματος XIII (Μεταφορές) της συμφωνίας ΕΟΧ (ΕΕ L 322 της 6.12.2001, σ. 32). Άδειες που έχουν εκδοθεί στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο ισχύουν εξίσου στην Κοινότητα σύμφωνα με την ίδια απόφαση.

Κάθε φορά που λαμβάνεται απόφαση όσον αφορά συγκεκριμένη σιδηροδρομική επιχείρηση κάτοχο αδείας, επί παραδείγματι, για την τροποποίηση, αναστολή, ανάκληση αδείας ή την αντικατάσταση μόνιμης αδείας από προσωρινή, θα πρέπει να υποβάλλεται νέο έγγραφο.

Η άδεια συνοδεύεται πάντα από παράρτημα για τη χρηματοοικονομική κάλυψη της ευθύνης.

Οι λεπτομερείς εξηγήσεις που ακολουθούν αναφέρονται στα αριθμημένα πεδία του εντύπου. Οι παραπομπές γίνονται στα άρθρα της οδηγίας 95/18/EK.

- 1. Κράτος έκδοσης της αδείας.** Σημειώνεται πάντα εάν πρόκειται για νέα άδεια ή για τροποποίηση υφιστάμενης αδείας. Η ισχύουσα νομοθεσία στο κράτος έκδοσης της αδείας προσδιορίζεται με αναφορά στο νόμο ή σε άλλες νομοθετικές διατάξεις. Αναγράφεται ο αύξων αριθμός της αδείας που χρησιμοποιήθηκε στο κράτος έκδοσής της και, κατά περίπτωση, ο αριθμός αναφοράς της απόφασης του φορέα έκδοσης της αδείας ή άλλες σχετικές αναφορές. Ο αρμόδιος για την έκδοση των αδειών φορέας ορίζεται από τα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 3. Προσδιορίζεται με τρόπο που να επιτρέπει στα ενδιαφερόμενα μέρη να έρθουν σε επαφή μαζί του. Οι αριθμοί τηλεφώνου πρέπει να παραπέμπουν στο τηλεφωνικό κέντρο, κατά περίπτωση, και όχι στο υπεύθυνο για θέματα αδειών πρόσωπο. Οι αριθμοί τηλεφώνου και φαξ πρέπει να περιλαμβάνουν τον κωδικό της χώρας. Η διεύθυνση e-mail είναι η γενική ταχυδρομική θυρίδα του φορέα.
- 2. Κάτοχος της αδείας.** Όπως και στην περίπτωση του φορέα έκδοσης των αδειών, τα στοιχεία του κατόχου της αδείας πρέπει να περιλαμβάνουν τις γενικές διευθύνσεις της σιδηροδρομικής επιχείρησης χωρίς να γίνεται αναφορά σε συγκεκριμένο πρόσωπο. Σε περίπτωση που, δυνάμει της εθνικής νομοθεσίας, έχουν αποδοθεί στον κάτοχο της αδείας περισσότεροι του ενός αριθμοί μητρώου, υπάρχει δυνατότητα να σημειωθούν στο έντυπο και ο αριθμός ΦΠΑ και ένας δεύτερος αριθμός μητρώου. Οι αριθμοί τηλεφώνου και φαξ πρέπει να περιλαμβάνουν τον κωδικό της χώρας.
- 3. Ισχύς.** Σύμφωνα με το άρθρο 10, η άδεια ισχύει ενόσω η σιδηροδρομική επιχείρηση εκπληρώνει τις προβλεπόμενες από την οδηγία υποχρεώσεις. Η ενδεχόμενη επανεξέταση που προβλέπεται στο άρθρο 10 παράγραφος 1 δεν συνεπάγεται τροποποίηση του εγγράφου της αδείας. Σε περίπτωση που η επανεξέταση οδηγήσει σε αναστολή, ανάκληση ή τροποποίηση, αυτό αναφέρεται στα αντίστοιχα πεδία του εντύπου και υποβάλλεται νέο έγγραφο.

Ο φορέας έκδοσης της αδείας σημειώνει την πρώτη ημερομηνία ισχύος και το ή τα είδη υπηρεσιών για τα οποία ισχύει η άδεια. Εφόσον πρόκειται για προσωρινή άδεια, η οποία έχει εκδοθεί σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 11 παράγραφος 3, σημειώνεται η ημερομηνία λήξεως της ισχύος της αδείας. Η μέγιστη διάρκεια ισχύος προσωρινής αδείας είναι έξι μήνες. Σε περίπτωση αναστολής ή ανάκλησης, σημειώνονται στο έντυπο οι αντίστοιχες ημερομηνίες. Οι ημερομηνίες αναγράφονται με τον ακόλουθο τύπο (ΗΗΜΜΕΕ).
- 4. Τροποποιήσεις.** Εάν μια σιδηροδρομική επιχείρηση κάτοχος αδείας μεταβάλλει ή επεκτείνει τις δραστηριότητές της σε σημαντικό βαθμό, η άδεια επανυποβάλλεται για επανεξέταση (άρθρο 11 παράγραφος 6). Μια τέτοια επανεξέταση ενδέχεται να συνεπάγεται τροποποίηση της αδείας και στην περίπτωση αυτή σημειώνεται στο συγκεκριμένο πεδίο η ημερομηνία της τροποποίησης συνοδευόμενη από σύντομη περιγραφή. Οι ημερομηνίες αναγράφονται με τον ακόλουθο τύπο (ΗΗΜΜΕΕ).
- 5. Όροι και υποχρεώσεις.** Σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 2, ειδικές διατάξεις για την αναστολή ή την ανάκληση αδείας μπορούν να περιλαμβάνονται στην ίδια την άδεια. Στην περίπτωση αυτή, οι διατάξεις πρέπει να σημειώνονται σε αυτό το πεδίο. Το άρθρο 12 αναφέρεται σε πρόσθετες απαιτήσεις που επιβάλλονται στις σιδηροδρομικές επιχειρήσεις από ένα κράτος μέλος μέσω εθνικών νομοθετικών και κανονιστικών διατάξεων. Στο πεδίο αυτό γίνεται αναφορά στις εν λόγω πρόσθετες απαιτήσεις ή στη σχετική απόφαση του φορέα, εφόσον έχουν σημασία για την άδεια.
- 6. Υπογραφή.** Η άδεια που χορηγείται στη σιδηροδρομική επιχείρηση υπογράφεται από πρόσωπο εξουσιοδοτημένο να αποφασίζει για τις άδειες. Αντίγραφο της υπογεγραμμένης αδείας αποστέλλεται στην Επιτροπή. Επίσης, η άδεια διαβιβάζεται στην Επιτροπή και σε ηλεκτρονική μορφή. Το ονοματεπώνυμο του υπογράφοντος αναγράφεται ολογράφως. Πριν από τη δημοσίευση της αδείας, η Επιτροπή της αποδίδει αριθμό ΕΚ κοινοποίησης της αδείας τον οποίο γνωστοποιεί στον φορέα έκδοσης της αδείας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Υπόδειγμα για το ασφαλιστικό παράρτημα της σιδηροδρομικής αδείας

Στις επόμενες σελίδες παρατίθενται το υπόδειγμα του παραρτήματος της σιδηροδρομικής αδείας, καθώς και επεξηγήσεις και οδηγίες που είναι αναγκαίες για τον χρήστη του εντύπου.



ΑΔΕΙΑ

Ασφαλιστικό παράρτημα αριθ. ...

Χρηματοοικονομική κάλυψη της ευθύνης

όσον αφορά την άδεια εκτέλεσης σιδηροδρομικών μεταφορών στην Ευρωπαϊκή Ένωση και στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο σύμφωνα με την οδηγία 95/18/ΕΚ, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 2001/13/ΕΚ, και με την ισχύουσα εθνική νομοθεσία

1. Κράτος έκδοσης της αδειάς

Κράτος έκδοσης	Φορέας έκδοσης της αδειάς
Αριθ. εθνικής αδειάς	Στοιχεία της απόφασης
Ισχύουσα νομοθεσία	

2. Κάτοχος της αδειάς

Σιδηροδρομική επιχείρηση	
Αριθ. μητρώου	Αριθ. ΦΠΑ

3. Φορέας έκδοσης αδειών που εγκρίνει τη χρηματοοικονομική κάλυψη (εφόσον διαφέρει από το φορέα έκδοσης της αδειάς του σημείου 1 ανωτέρω)

Φορέας έκδοσης αδειών	Αριθ. τηλεφώνου
Ταχυδρομική διεύθυνση	Αριθ. φαξ
Ταχυδρομικός κώδικας και πόλη	E-mail
Κράτος	Ισχύουσα νομοθεσία

4. Χρηματοοικονομική κάλυψη της ευθύνης

Χρηματοοικονομική κάλυψη, ποσό	Ισοδύναμες ρυθμίσεις (σύντομη περιγραφή)
Γεωγραφική κάλυψη	
Ισχύει από	Ισχύει έως

5. Όροι και υποχρεώσεις

Εδώ πρέπει να αναφέρονται οι όροι που προβλέπονται στα άρθρα 10 παράγραφος 2 ή/και 12 της οδηγίας 95/18/ΕΚ, ή στοιχεία σχετικά με το που διατίθεται σχετική τεκμηρίωση
--

Ημερομηνία Υπογραφή

Όνοματεπώνυμο

Αριθμός ΕΚ κοινοποίησης της αδειάς

Επεξηγήσεις και οδηγίες για τη χρήση του εντύπου

Σύμφωνα με το άρθρο 9 της οδηγίας 95/18/EK, μια σιδηροδρομική επιχείρηση πρέπει να είναι επαρκώς ασφαλισμένη ή να έχει προβεί σε ανάλογες ρυθμίσεις, ώστε να καλύπτεται κατ' εφαρμογή της εθνικής και διεθνούς νομοθεσίας από πλευράς αστικής ευθύνης ατυχημάτων. Το μέγιστο ποσό ασφάλισης που απαιτείται από τα κράτη μέλη για την ικανοποίηση της εν λόγω απαίτησης ποικίλλει ανάλογα με την εθνική νομοθεσία και με άλλες κανονιστικές διατάξεις. Ως εκ τούτου, η ασφαλιστική κάλυψη μιας σιδηροδρομικής επιχείρησης σε ένα κράτος μέλος ενδέχεται να μην είναι επαρκής για ένα άλλο κράτος μέλος. Ο φορέας έκδοσης της άδειας επισυνάπτει επομένως σ' αυτή παράρτημα, χρησιμοποιώντας το υπόδειγμα που παρατίθεται στο παράρτημα II της παρούσας σύστασης. Το πρώτο ασφαλιστικό παράρτημα θα πρέπει να φέρει τον αριθμό ένα (1) και να υποβάλλεται από το φορέα έκδοσης της άδειας.

Με τη βοήθεια των στοιχείων που περιλαμβάνονται στο ασφαλιστικό παράρτημα, ο φορέας έκδοσης αδειών ενός συγκεκριμένου κράτους μέλους είναι σε θέση να ελέγξει κατά πόσον η αρχική ασφαλιστική κάλυψη της σιδηροδρομικής επιχείρησης που έχει εκδοθεί στο κράτος έκδοσης της άδειας επαρκεί για το άλλο κράτος μέλος. Εφόσον αυτή δεν επαρκεί, ο σχετικός φορέας ενδέχεται να απαιτήσει από την σιδηροδρομική επιχείρηση τη σύναψη πρόσθετης ασφαλιστικής σύμβασης και μπορεί να υποβάλει στη συνέχεια νέο ασφαλιστικό παράρτημα της άδειας, χρησιμοποιώντας το υπόδειγμα του παρόντος παραρτήματος II και αποδίδοντάς του νέο αριθμό (2, 3, 4 κ.λπ.). Επισημαίνεται ότι, σύμφωνα με το άρθρο 5 της οδηγίας 95/18/EK, η σιδηροδρομική επιχείρηση οφείλει να αποδείξει στους αρμόδιους για την έκδοση των αδειών φορείς ότι είναι σε θέση να ικανοποιεί τις σχετικές απαιτήσεις.

Οι λεπτομερείς επεξηγήσεις που ακολουθούν αναφέρονται στα αριθμημένα πεδία του εντύπου. Οι αναφορές γίνονται στα άρθρα της οδηγίας 95/18/EK:

- 1. Κράτος έκδοσης της άδειας.** Επαναλαμβάνονται τα στοιχεία που αναγράφονται στην άδεια ούτως ώστε να καταστεί δυνατή η ορθή ταυτοποίηση της άδειας. Ο φορέας έκδοσης των αδειών ορίζεται από τα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 3. Δεδομένου ότι το παράρτημα είναι συνδεδεμένο με άδεια που ανταποκρίνεται στο παράρτημα I της παρούσας σύστασης, δεν απαιτείται επανάληψη όλων των στοιχείων που αφορούν το φορέα έκδοσης της άδειας. Αρκεί η αναγραφή της επωνυμίας του.
- 2. Κάτοχος της άδειας.** Δεδομένου ότι το παράρτημα είναι συνδεδεμένο με μία άδεια, δεν απαιτείται επανάληψη όλων των στοιχείων που αφορούν τον κάτοχο της άδειας. Η επωνυμία και οι τυχόν αριθμοί μητρώου αρκούν.
- 3. Φορέας έκδοσης αδειών αρμόδιος για την επικύρωση της χρηματοοικονομικής κάλυψης.** Σε περίπτωση που το ασφαλιστικό παράρτημα υποβάλλεται από τον φορέα που χορηγεί την άδεια στην σιδηροδρομική επιχείρηση, το πεδίο αυτό δεν συμπληρώνεται. Σε περίπτωση όμως που ο αρμόδιος για την έκδοση αδειών φορέας άλλου κράτους μέλους έχει ζητήσει και εγκρίνει συμπληρωματική ασφαλιστική κάλυψη, στο πεδίο αυτό αναγράφονται τα σχετικά στοιχεία του εν λόγω φορέα. Οι αριθμοί τηλεφώνου και φαξ πρέπει να περιλαμβάνουν τον κωδικό της χώρας.
- 4. Χρηματοοικονομική κάλυψη της ευθύνης.** Στο πεδίο αυτό αναγράφεται το μέγιστο ποσό ασφάλισης που απαιτείται και εγκρίνεται, συνοδευόμενο από το νόμισμα στο οποίο συνομολογείται. Σε περίπτωση που η σιδηροδρομική επιχείρηση δεν έχει συνάψει ασφαλιστική σύμβαση, αλλά αποδεικνύει την κάλυψη της ευθύνης της με ισοδύναμα μέσα (π.χ. χρηματοοικονομική εγγύηση), περιγράφεται το είδος αυτής της κάλυψης. Στο πεδίο αυτό αναφέρεται επίσης εάν η γεωγραφική κάλυψη περιορίζεται σε συγκεκριμένη χώρα ή περιφέρεια ή αν εξαιρούνται ορισμένες χώρες ή περιφέρειες ειδικότερα. Η σιδηροδρομική επιχείρηση οφείλει να διατηρήσει την κάλυψη της αστικής ευθύνης. Εάν η σιδηροδρομική επιχείρηση δεν ικανοποιεί την προαναφερθείσα απαίτηση, η άδεια δεν ισχύει (άρθρο 5). Ωστόσο, σε εξαιρετικές περιπτώσεις είναι δυνατό να συναφθεί ασφαλιστική σύμβαση περιορισμένης χρονικής διάρκειας, οπότε αναγράφεται η ημερομηνία λήξεως της ισχύος της σύμβασης. Οι ημερομηνίες αναγράφονται με τον ακόλουθο τύπο (HHMMEE). Ο φορέας έκδοσης της άδειας μπορεί να ελέγξει κατά πόσον η σιδηροδρομική επιχείρηση ανταποκρίνεται στις προβλεπόμενες απαιτήσεις (άρθρο 11). Σε περίπτωση που η χρηματοοικονομική κάλυψη της ευθύνης μεταβάλλεται και επανυποβάλλεται στο φορέα έκδοσης της άδειας, εκδίδεται νέο παράρτημα το οποίο αντικαθιστά τα προηγούμενα.
- 5. Όροι και υποχρεώσεις.** Η κάλυψη της ευθύνης μπορεί να συνδέεται με εθνικούς όρους ή υποχρεώσεις που επιβάλλονται στη σιδηροδρομική επιχείρηση δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 12. Σχετικά στοιχεία θα πρέπει να παρέχονται στο εν λόγω πεδίο.
- 6. Υπογραφή.** Το έγγραφο που χορηγείται στη σιδηροδρομική επιχείρηση υπογράφεται από πρόσωπο εξουσιοδοτημένο να εγκρίνει ασφαλιστικές ρυθμίσεις. Αντίγραφο του υπογεγραμμένου εγγράφου αποστέλλεται στην Επιτροπή. Επίσης, το έγγραφο διαβιβάζεται στην Επιτροπή σε ηλεκτρονική μορφή. Το ονοματεπώνυμο του υπογράφοντος αναγράφεται ολογράφως.
- 7. Αριθμός EK κοινοποίησης της άδειας.** Προκειμένου να καταστεί δυνατή η θετική ταυτοποίηση του κατόχου της άδειας, η αρχή που εγκρίνει την ασφαλιστική κάλυψη σημειώνει στο παράρτημα τον αριθμό EK κοινοποίησης της άδειας. Σε περίπτωση που εκδίδεται νέα άδεια, η Επιτροπή της αποδίδει αριθμό EK κοινοποίησης της άδειας τον οποίο και γνωστοποιεί στο φορέα έκδοσης της άδειας.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Απριλίου 2004

για την τροποποίηση της απόφασης 97/296/ΕΚ για την κατάρτιση του καταλόγου των τρίτων χωρών από τις οποίες επιτρέπεται η εισαγωγή αλιευτικών προϊόντων για ανθρώπινη διατροφή, που αφορά τη Ρουμανία και τη Ζιμπάμπουε

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2004) 1304]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2004/359/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την απόφαση 95/408/ΕΚ του Συμβουλίου, της 22ας Ιουνίου 1995, σχετικά με τις λεπτομέρειες κατάρτισης, για μια μεταβατική περίοδο, προσωρινών πινάκων εγκαταστάσεων τρίτων χωρών, από τις οποίες επιτρέπεται στα κράτη μέλη να εισάγουν ορισμένα προϊόντα ζωικής προέλευσης, προϊόντα αλιείας ή ζώντα διδύρα μαλάκια ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στην απόφαση 97/296/ΕΚ της Επιτροπής, της 22ας Απριλίου 1997, για την κατάρτιση του καταλόγου των τρίτων χωρών από τις οποίες επιτρέπονται οι εισαγωγές αλιευτικών προϊόντων για ανθρώπινη διατροφή ⁽²⁾, αναφέρονται οι χώρες και τα εδάφη από τα οποία επιτρέπονται οι εισαγωγές αλιευτικών προϊόντων για ανθρώπινη κατανάλωση. Στο μέρος I του παραρτήματος της εν λόγω απόφασης απαριθμούνται οι χώρες και τα εδάφη που καλύπτονται από ειδική απόφαση δυνάμει της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Ιουλίου 1991, περί καθορισμού των υγειονομικών κανόνων που διέπουν την παραγωγή και τη διάθεση στην αγορά των αλιευτικών προϊόντων ⁽³⁾, και στο μέρος II του παραρτήματος αυτού απαριθμούνται οι χώρες και τα εδάφη που ανταποκρίνονται στα κριτήρια του άρθρου 2 παράγραφος 2 της απόφασης 95/408/ΕΚ.
- (2) Με τις αποφάσεις της Επιτροπής 2004/361/ΕΚ ⁽⁴⁾ και 2004/360/ΕΚ ⁽⁵⁾ προβλέπονται ειδικοί όροι εισαγωγής για αλιευτικά προϊόντα καταγωγής Ρουμανίας και Ζιμπάμπουε. Οι εν λόγω χώρες θα πρέπει, επομένως, να περιληφθούν στον κατάλογο του μέρους I του παραρτήματος της απόφασης 97/296/ΕΚ. Για λόγους σαφήνειας, οι σχετικοί καταλόγοι θα πρέπει να αντικατασταθούν εξ ολοκλήρου.

- (3) Η απόφαση 97/296/ΕΚ θα πρέπει, επομένως, να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (4) Η παρούσα απόφαση τίθεται σε εφαρμογή την ίδια ημέρα με τις αποφάσεις 2004/361/ΕΚ και 2004/360/ΕΚ όσον αφορά την εισαγωγή αλιευτικών προϊόντων από τη Ρουμανία και τη Ζιμπάμπουε.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα της παρούσας απόφασης αντικαθιστά το παράρτημα της απόφασης 97/296/ΕΚ.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από τις 4 Ιουνίου 2004.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 13 Απριλίου 2004.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 243 της 11.10.1995, σ. 17· απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 806/2003 (ΕΕ L 122 της 16.5.2003, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ L 122 της 14.5.1997, σ. 21· απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2004/36/ΕΚ (ΕΕ L 8 της 14.1.2004, σ. 8).

⁽³⁾ ΕΕ L 268 της 24.9.1991, σ. 15· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 806/2003 (ΕΕ L 122 της 16.5.2003, σ. 1).

⁽⁴⁾ Βλέπε σελίδα 54 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

⁽⁵⁾ Βλέπε σελίδα 48 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΧΩΡΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΔΑΦΩΝ ΑΠΟ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΕΠΙΤΡΕΠΟΝΤΑΙ ΟΙ ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΑΛΙΕΥΤΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ, ΣΕ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΜΟΡΦΗ, ΠΟΥ ΠΡΟΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗ**I. Χώρες και εδάφη που καλύπτονται από ειδική απόφαση βάσει της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ του Συμβουλίου**

AE	— ΕΝΩΜΕΝΑ ΑΡΑΒΙΚΑ ΕΜΙΡΑΤΑ	KR	— ΝΟΤΙΑ ΚΟΡΕΑ
AL	— ΑΛΒΑΝΙΑ	KZ	— ΚΑΖΑΚΣΤΑΝ
AN	— ΟΛΛΑΝΔΙΚΕΣ ΑΝΤΙΛΛΕΣ	LK	— ΣΡΙ ΛΑΝΚΑ
AR	— ΑΡΓΕΝΤΙΝΗ	LT	— ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ
AU	— ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ	LV	— ΛΕΤΤΟΝΙΑ
BD	— ΜΠΑΓΚΛΑΝΤΕΣ	MA	— ΜΑΡΟΚΟ
BG	— ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ	MG	— ΜΑΔΑΓΑΣΚΑΡΗ
BR	— ΒΡΑΖΙΛΙΑ	MR	— ΜΑΥΡΙΤΑΝΙΑ
BZ	— ΜΠΕΛΙΖΕ	MU	— ΜΑΥΡΙΚΙΟΣ
CA	— ΚΑΝΑΔΑΣ	MV	— ΜΑΛΔΙΒΕΣ
CH	— ΕΛΒΕΤΙΑ	MX	— ΜΕΞΙΚΟ
CI	— ΑΚΤΗ ΕΛΕΦΑΝΤΟΣΤΟΥ	MY	— ΜΑΛΑΙΣΙΑ
CL	— ΧΙΛΗ	MZ	— ΜΟΖΑΜΒΙΚΗ
CN	— ΚΙΝΑ	NA	— ΝΑΜΙΒΙΑ
CO	— ΚΟΛΟΜΒΙΑ	NC	— ΝΕΑ ΚΑΛΗΔΟΝΙΑ
CR	— ΚΟΣΤΑ ΡΙΚΑ	NG	— ΝΙΓΗΡΙΑ
CS	— ΣΕΡΒΙΑ και ΜΑΥΡΟΒΟΥΝΙΟ ⁽¹⁾	NI	— ΝΙΚΑΡΑΓΟΥΑ
CU	— ΚΟΥΒΑ	NZ	— ΝΕΑ ΖΗΛΑΝΔΙΑ
CV	— ΠΡΑΣΙΝΟ ΑΚΡΩΤΗΡΙΟ	OM	— ΟΜΑΝ
CZ	— ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ	PA	— ΠΑΝΑΜΑΣ
EC	— ΙΣΗΜΕΡΙΝΟΣ	PE	— ΠΕΡΟΥ
EE	— ΕΣΘΟΝΙΑ	PG	— ΠΑΠΟΥΑΣΙΑ-ΝΕΑ ΓΟΥΙΝΕΑ
EG	— ΑΙΓΥΠΤΟΣ	PH	— ΦΙΛΙΠΠΙΝΕΣ
FK	— ΝΗΣΟΙ ΦΟΛΚΛΑΝΤ	PF	— ΓΑΛΛΙΚΗ ΠΟΛΥΝΗΣΙΑ
GA	— ΓΚΑΜΠΟΝ	PM	— ΣΑΙΝ ΠΙΕΡ και ΜΙΚΕΛΟΝ
GH	— ΓΚΑΝΑ	PK	— ΠΑΚΙΣΤΑΝ
GL	— ΓΡΟΙΛΑΝΔΙΑ	PL	— ΠΟΛΩΝΙΑ
GM	— ΓΚΑΜΠΙΑ	RO	— ΡΟΥΜΑΝΙΑ
GN	— ΓΟΥΙΝΕΑ ΚΟΝΑΚΡΙ	RU	— ΡΩΣΙΑ
GT	— ΓΟΥΑΤΕΜΑΛΑ	SC	— ΣΕΥΨΕΛΛΕΣ
GY	— ΓΟΥΙΑΝΑ	SG	— ΣΙΓΚΑΠΟΥΡΗ
HN	— ΟΝΔΟΥΡΑ	SI	— ΣΛΟΒΕΝΙΑ
HR	— ΚΡΟΑΤΙΑ	SK	— ΣΛΟΒΑΚΙΑ
ID	— ΙΝΔΟΝΗΣΙΑ	SN	— ΣΕΝΕΓΑΛΗ
IN	— ΙΝΔΙΑ	SR	— ΣΟΥΡΙΝΑΜ
IR	— ΙΡΑΝ	TH	— ΤΑΪΛΑΝΔΗ
JM	— ΙΑΜΑΪΚΗ	TN	— ΤΥΝΗΣΙΑ
JP	— ΙΑΠΩΝΙΑ	TR	— ΤΟΥΡΚΙΑ
KE	— ΚΕΝΥΑ		

⁽¹⁾ Εξαρουμενίου του Κοσσυφοπεδίου όπως ορίζεται στο ψήφισμα 1244 του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών της 10ης Ιουνίου 1999.

TW	—	ΤΑΪΒΑΝ	VN	—	ΒΙΕΤΝΑΜ
TZ	—	TANZANIA	YE	—	ΥΕΜΕΝΗ
UG	—	ΟΥΓΚΑΝΤΑ	YT	—	ΜΑΓΙΟΤ
UY	—	ΟΥΡΟΥΓΟΥΑΗ	ZA	—	ΝΟΤΙΑ ΑΦΡΙΚΗ
VE	—	ΒΕΝΕΖΟΥΕΛΑ	ZW	—	ΖΙΜΠΑΜΠΟΥΕ

II. Χώρες και εδάφη που ανταποκρίνονται στους όρους του άρθρου 2 παράγραφος 2 της απόφασης 95/408/ΕΚ του Συμβουλίου

AM	—	ΑΡΜΕΝΙΑ ⁽¹⁾	FJ	—	ΦΙΤΖΙ
AO	—	ΑΓΚΟΛΑ	GD	—	ΓΡΕΝΑΔΑ
AG	—	ΑΝΤΙΓΚΟΥΑ και ΜΠΑΡΜΠΟΥΝΤΑ ⁽²⁾	HK	—	ΧΟΝΓΚ ΚΟΝΓΚ
AZ	—	ΑΖΕΡΜΠΑΪΤΖΑΝ ⁽³⁾	HU	—	ΟΥΓΓΑΡΙΑ ⁽⁵⁾
BJ	—	ΜΠΕΝΙΝ	IL	—	ΙΣΡΑΗΛ
BS	—	ΜΠΑΧΑΜΕΣ	MM	—	ΜΥΑΝΜΑΡ
BY	—	ΛΕΥΚΟΡΩΣΙΑ	MT	—	ΜΑΛΤΑ
CG	—	ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ΚΟΝΓΚΟ ⁽⁴⁾	SB	—	ΝΗΣΟΙ ΣΟΛΟΜΩΝΤΟΣ
CM	—	ΚΑΜΕΡΟΥΝ	SH	—	ΑΓΙΑ ΕΛΕΝΗ
CY	—	ΚΥΠΡΟΣ	SV	—	ΕΛ ΣΑΛΒΑΔΟΡ
DZ	—	ΑΛΓΕΡΙΑ	TG	—	ΤΟΓΚΟ
ER	—	ΕΡΥΘΡΑΙΑ	US	—	ΗΝΩΜΕΝΕΣ ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ

⁽¹⁾ Μόνο για εισαγωγές ζωντανής ποταμοκαραβίδας (*Astacus leptodactylus*) που προορίζεται για άμεση κατανάλωση από τον άνθρωπο.

⁽²⁾ Μόνο για εισαγωγές νεπών ψαριών.

⁽³⁾ Μόνο για εισαγωγές χαβιαριού.

⁽⁴⁾ Μόνο για εισαγωγές αλιευτικών προϊόντων που έχουν αλιευθεί, καταψυχθεί και συσκευαστεί στην τελική τους συσκευασία στη θάλασσα.

⁽⁵⁾ Μόνο για εισαγωγές ζώντων ζώων που προορίζονται για άμεση κατανάλωση από τον άνθρωπο.»

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Απριλίου 2004

σχετικά με τον καθορισμό των ειδικών όρων για τις εισαγωγές αλιευτικών προϊόντων από τη Ζιμπάμπουε

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2004) 1328]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2004/360/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 91/493/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Ιουλίου 1991, περί καθορισμού των υγειονομικών κανόνων που διέπουν την παραγωγή και τη διάθεση στη αγορά των αλιευτικών προϊόντων⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Επιτροπή πραγματοποίησε επίσκεψη επιθεώρησης στη Ζιμπάμπουε για να εξακριβώσει τους όρους υπό τους οποίους τα αλιευτικά προϊόντα παράγονται, αποθηκεύονται και αποστέλλονται στην Κοινότητα.
- (2) Οι διατάξεις της νομοθεσίας της Ζιμπάμπουε όσον αφορά την υγειονομική επιθεώρηση και την παρακολούθηση των αλιευτικών προϊόντων μπορούν να θεωρηθούν ισοδύναμες με αυτές της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ.
- (3) Ειδικότερα, το «Department of Livestock and Veterinary Services (DLVS)» είναι σε θέση να ελέγχει αποτελεσματικά την εφαρμογή των κανόνων που ισχύουν.
- (4) Το DLVS παρέσχε επίσημες διαβεβαιώσεις σχετικά με την τήρηση των κανόνων για τους υγειονομικούς ελέγχους και την παρακολούθηση των αλιευτικών προϊόντων που προβλέπονται στο κεφάλαιο V του παραρτήματος της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ καθώς και σχετικά με την τήρηση υγειονομικών απαιτήσεων ισοδύναμων προς εκείνες που θεσπίζονται με την εν λόγω οδηγία.
- (5) Είναι σκόπιμο να θεσπισθούν λεπτομερείς διατάξεις σχετικά με τα αλιευτικά προϊόντα που εισάγονται στην Κοινότητα από τη Ζιμπάμπουε, σύμφωνα με την οδηγία 91/493/ΕΟΚ.
- (6) Είναι επίσης αναγκαίο να καταρτισθεί κατάλογος των εγκεκριμένων εγκαταστάσεων, των πλοίων-εργοστασίων, των ψυκτικών θαλάμων και κατάλογος των πλοίων-ψυγείων που είναι εξοπλισμένα σύμφωνα με τις απαιτήσεις της οδηγίας 92/48/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 16ης Ιουνίου 1992, για τον καθορισμό των ελάχιστων κανόνων υγιεινής που εφαρμόζονται σε ορισμένα αλιευτικά προϊόντα που λαμβάνονται σε αλιευτικά σκάφη σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ⁽²⁾. Οι κατάλογοι αυτοί πρέπει να καταρτισθούν βάσει μιας ανακοίνωσης του DLVS προς την Επιτροπή.

(7) Είναι σκόπιμο να εφαρμοστεί η παρούσα απόφαση 45 ημέρες μετά τη δημοσίευσή της προβλέποντας την αναγκαία μεταβατική περίοδο.

(8) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το «Department of Livestock and Veterinary Services (DLVS)» είναι η αρμόδια αρχή στη Ζιμπάμπουε για τον έλεγχο και την πιστοποίηση της συμμόρφωσης των αλιευτικών προϊόντων με τις απαιτήσεις της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ.

Άρθρο 2

Τα αλιευτικά προϊόντα που εισάγονται στην Κοινότητα από τη Ζιμπάμπουε πρέπει να πληρούν τις απαιτήσεις που ορίζουν τα άρθρα 3, 4 και 5.

Άρθρο 3

1. Κάθε φορτίο πρέπει να συνοδεύεται από αριθμημένο υγειονομικό πιστοποιητικό στο πρωτότυπο, δεόντως συμπληρωμένο, υπογεγραμμένο, με ημερομηνία και αποτελούμενο από ένα μόνο φύλλο, υπόδειγμα του οποίου παρατίθεται στο παράρτημα I.

2. Το υγειονομικό πιστοποιητικό πρέπει να συντάσσεται τουλάχιστον σε μία από τις επίσημες γλώσσες του κράτους μέλους στο οποίο διεξάγονται οι έλεγχοι.

3. Στο υγειονομικό πιστοποιητικό πρέπει να εμφανίζεται το όνομα, η ιδιότητα και η υπογραφή του εκπροσώπου του DLVS, καθώς και η επίσημη σφραγίδα της εν λόγω υπηρεσίας, με διαφορετικό χρώμα από εκείνο των λοιπών ενδείξεων.

Άρθρο 4

Τα αλιευτικά προϊόντα πρέπει να προέρχονται από τις εγκεκριμένες εγκαταστάσεις, τα πλοία-εργοστάσια, τους ψυκτικούς θαλάμους ή τα πλοία-ψυγεία που απαριθμούνται στο παράρτημα II.

⁽¹⁾ ΕΕ L 268 της 24.9.1991, σ. 15· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 806/2003 (ΕΕ L 122 της 16.5.2003, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ L 187 της 7.7.1992, σ. 41.

Άρθρο 5

Με εξαίρεση την περίπτωση των χύμα κατεψυγμένων αλιευτικών προϊόντων που προορίζονται για την παρασκευή συντηρημένων τροφίμων, όλες οι συσκευασίες πρέπει να φέρουν με ανεξίτηλους χαρακτήρες τη λέξη «ΖΙΜΠΑΜΠΟΥΕ» και τον αριθμό έγκρισης/μητρώου της εγκατάστασης, του πλοίου-εργοστασίου, του ψυκτικού θαλάμου ή του πλοίου-ψυγείου προέλευσης.

Άρθρο 6

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από τις 4 Ιουνίου 2004.

Άρθρο 7

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 13 Απριλίου 2004.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ

για τα αλιευτικά προϊόντα από τη Ζιμπάμπουε που προορίζονται για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα, εκτός των δίθυρων μαλακίων, των εχινοδέρμων, των χιτωνοφόρων και των θαλάσσιων γαστεροπόδων, υπό οποιαδήποτε μορφή

Αριθ. αναφοράς:

Χώρα αποστολής: ΖΙΜΠΑΜΠΟΥΕ
Αρμόδια αρχή: «Department of Livestock and Veterinary Services (DLVS)»

I. Λεπτομερή χαρακτηριστικά των αλιευτικών προϊόντων

- Περιγραφή των προϊόντων αλιείας – υδατοκαλλιέργειας ⁽¹⁾ :
 - Είδος (επιστημονική ονομασία):
 - Παρουσίαση του προϊόντος και τρόπος επεξεργασίας ⁽²⁾:
- Κωδικός αριθμός (ενδεχομένως):
- Είδος συσκευασίας:
- Αριθμός συσκευασιών:
- Καθαρό βάρος: ▯
- Απαιτούμενη θερμοκρασία αποθήκευσης και μεταφοράς:

II. Προέλευση των προϊόντων

Επωνυμία(-ες) και αριθμός(-οί) επίσημης έγκρισης/μητρώου της (των) εγκατάστασης(-ων), του (των) πλοίου(-ων)-εργοστασίου(-ων), του (των) ψυκτικού(-ών) θαλάμου(-ων) ή του (των) πλοίου(-ων)-ψυγείου(-ων) που έχουν εγγραφεί από το DLVS για εξαγωγή προς την ΕΚ:

.....

III. Προορισμός των προϊόντων

Τα προϊόντα αποστέλλονται

από:

(τόπος αποστολής)

προς:

(χώρα και τόπος προορισμού)

με τα ακόλουθα μεταφορικά μέσα:

Όνομα και διεύθυνση του αποστολέα:

.....

Όνομα του παραλήπτη και διεύθυνση στον τόπο προορισμού:

.....

⁽¹⁾ Διαγράφεται, όπου χρειάζεται.

⁽²⁾ Ζώντα, διατηρημένα με απλή ψύξη, κατεψυγμένα, αλίπαστα, καπνιστά, σε κονσέρβες κ.λπ.

IV. Υγειονομική βεβαίωση

— Ο επίσημος επιθεωρητής πιστοποιεί ότι τα αλιευτικά προϊόντα που περιγράφονται ανωτέρω:

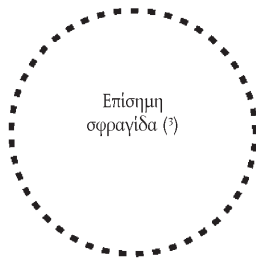
1. αλιεύθηκαν και υπέστησαν μεταχείριση επί του σκάφους σύμφωνα με τους υγειονομικούς κανόνες που θεσπίζονται με την οδηγία 92/48/ΕΟΚ·
2. εκφορτώθηκαν, υπέστησαν μεταχείριση και, ενδεχομένως, συσκευάστηκαν, παρασκευάστηκαν, μεταποιήθηκαν, καταψύχθηκαν, αποψύχθηκαν και αποθηκεύτηκαν σύμφωνα με τους κανόνες υγιεινής και σύμφωνα με τις απαιτήσεις που προβλέπονται στα κεφάλαια II, III και IV του παραρτήματος της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ·
3. υποβλήθηκαν σε υγειονομικούς ελέγχους σύμφωνα με το κεφάλαιο V του παραρτήματος της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ·
4. έχουν συσκευασθεί, αποτέλεσαν αντικείμενο σήμανσης, έχουν αποθηκευθεί και μεταφερθεί σύμφωνα με τα κεφάλαια VI, VII, VIII του παραρτήματος της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ·
5. δεν προέρχονται από τοξικά είδη ή από είδη που περιέχουν βιοτοξίνες·
6. έχουν υποβληθεί, με ικανοποιητικά αποτελέσματα, στους οργανοληπτικούς, παρασιτολογικούς, χημικούς και μικροβιολογικούς ελέγχους που προβλέπονται για ορισμένες κατηγορίες αλιευτικών προϊόντων στην οδηγία 91/493/ΕΟΚ και στις εκτελεστικές αποφάσεις της.

— Ο υπογεγραμμένος επίσημος επιθεωρητής δηλώνω ότι έχω λάβει γνώση των διατάξεων των οδηγιών 91/493/ΕΟΚ και 92/48/ΕΟΚ καθώς και της απόφασης 2004/360/ΕΚ.

Έγινε στ... .. στις

(τόπος)

(ημερομηνία)



.....
Υπογραφή του επίσημου επιθεωρητή (*)
(όνομα με κεφαλαίους χαρακτήρες, αρμοδιότητα και ιδιότητα του υπογράφοντος)

(*) Το χρώμα της σφραγίδας και της υπογραφής πρέπει να είναι διαφορετικό από εκείνο των λοιπών ενδείξεων στο πιστοποιητικό.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΛΟΙΩΝ

Αριθ. έγκρισης	Όνομασία	Πόλη Περιφέρεια	Ημερομηνία λήξης της έγκρισης	Κατηγορία
18/FO2PP	Lake Harvest Aquaculture Pvt Ltd	PO Box 322 — Kariba		PP

Υπόμνημα για τη στήλη «κατηγορία»:

PP: Εγκατάσταση μεταποίησης

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Απριλίου 2004

σχετικά με τον καθορισμό των ειδικών όρων για εισαγωγές αλιευτικών προϊόντων από τη Ρουμανία

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2004) 1330]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2004/361/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 91/493/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Ιουλίου 1991, περί καθορισμού των υγειονομικών κανόνων που διέπουν την παραγωγή και τη διάθεση στη αγορά των αλιευτικών προϊόντων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Επιτροπή πραγματοποίησε επίσκεψη επιθεώρησης στη Ρουμανία για να εξακριβώσει τους όρους υπό τους οποίους τα αλιευτικά προϊόντα παράγονται, αποθηκεύονται και αποστέλλονται στην Κοινότητα.
- (2) Οι διατάξεις της νομοθεσίας της Ρουμανίας όσον αφορά την υγειονομική επιθεώρηση και την παρακολούθηση των αλιευτικών προϊόντων μπορούν να θεωρηθούν ισοδύναμες με αυτές της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ.
- (3) Ειδικότερα, η «National Sanitary Veterinary Agency (NSVA)» είναι σε θέση να ελέγχει αποτελεσματικά την εφαρμογή της ισχύουσας νομοθεσίας.
- (4) Η NSVA παρέσχε επίσημες διαβεβαιώσεις για την τήρηση των κανόνων για τους υγειονομικούς ελέγχους και την παρακολούθηση των αλιευτικών προϊόντων που προβλέπονται στο κεφάλαιο V του παραρτήματος της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ και για την τήρηση υγειονομικών απαιτήσεων ισοδύναμων προς εκείνες που θεσπίζονται με την εν λόγω οδηγία.
- (5) Είναι σκόπιμο να θεσπισθούν λεπτομερείς διατάξεις σχετικά με τα αλιευτικά προϊόντα που εισάγονται στην Κοινότητα από τη Ρουμανία, σύμφωνα με την οδηγία 91/493/ΕΟΚ.
- (6) Είναι επίσης αναγκαίο να καταρτισθεί κατάλογος των εγκεκριμένων εγκαταστάσεων, των πλοίων-εργοστασίων, των ψυκτικών θαλάμων και κατάλογος των πλοίων-ψυγείων που είναι εξοπλισμένα σύμφωνα με τις απαιτήσεις της οδηγίας 92/48/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 16ης Ιουνίου 1992, για τον καθορισμό των ελάχιστων κανόνων υγιεινής που εφαρμόζονται σε ορισμένα αλιευτικά προϊόντα που λαμβάνονται σε αλιευτικά σκάφη σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ ⁽²⁾. Οι κατάλογοι αυτοί πρέπει να καταρτισθούν βάσει μιας ανακοίνωσης της NSVA προς την Επιτροπή.

(7) Η παρούσα απόφαση πρέπει να τεθεί σε ισχύ 45 ημέρες ύστερα από τη δημοσίευσή της, προβλέποντας την αναγκαία μεταβατική περίοδο.

(8) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η «National Sanitary Veterinary Agency (NSVA)» είναι η αρμόδια αρχή στη Ρουμανία για τον έλεγχο και την πιστοποίηση της συμμόρφωσης των αλιευτικών προϊόντων με τις απαιτήσεις της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ.

Άρθρο 2

Τα αλιευτικά προϊόντα που εισάγονται στην Κοινότητα από τη Ρουμανία πρέπει να πληρούν τις απαιτήσεις που ορίζουν τα άρθρα 3, 4 και 5.

Άρθρο 3

1. Κάθε φορτίο πρέπει να συνοδεύεται από αριθμημένο υγειονομικό πιστοποιητικό στο πρωτότυπο, δεόντως συμπληρωμένο, υπογεγραμμένο, με ημερομηνία και αποτελούμενο από ένα μόνο φύλλο, υπόδειγμα του οποίου παρατίθεται στο παράρτημα Ι.

2. Το υγειονομικό πιστοποιητικό πρέπει να συντάσσεται τουλάχιστον σε μία από τις επίσημες γλώσσες του κράτους μέλους στο οποίο διεξάγονται οι έλεγχοι.

3. Στο υγειονομικό πιστοποιητικό πρέπει να εμφανίζεται το όνομα, η ιδιότητα και η υπογραφή του εκπροσώπου της NSVA, καθώς και η επίσημη σφραγίδα της εν λόγω υπηρεσίας, με διαφορετικό χρώμα από εκείνο των λοιπών ενδείξεων.

Άρθρο 4

Τα αλιευτικά προϊόντα πρέπει να προέρχονται από τις εγκεκριμένες εγκαταστάσεις, τα πλοία-εργοστάσια, τους ψυκτικούς θαλάμους ή τα πλοία-ψυγεία που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙ.

⁽¹⁾ ΕΕ L 268 της 24.9.1991, σ. 15· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 806/2003 (ΕΕ L 122 της 16.5.2003, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ L 187 της 7.7.1992, σ. 41.

Άρθρο 5

Με εξαίρεση την περίπτωση των χύμα κατεψυγμένων αλιευτικών προϊόντων που προορίζονται για την παρασκευή συντηρημένων τροφίμων, όλες οι συσκευασίες πρέπει να φέρουν με ανεξίτηλους χαρακτήρες τη λέξη «ΡΟΥΜΑΝΙΑ» και τον αριθμό έγκρισης/μητρώου της εγκατάστασης, του πλοίου-εργοστασίου, του ψυκτικού θαλάμου ή του πλοίου-ψυγείου προέλευσης.

Άρθρο 6

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από τις 4 Ιουνίου 2004.

Άρθρο 7

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 13 Απριλίου 2004.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ

για τα αλιευτικά προϊόντα από τη Ρουμανία που προορίζονται για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα, εκτός των διθύρων μαλακίων, των εχινοδέρμων, των χιτωνοφόρων και των θαλάσσιων γαστεροπόδων, υπό οποιαδήποτε μορφή

Αριθ. αναφοράς:

Χώρα αποστολής: ΡΟΥΜΑΝΙΑ
Αρμόδια αρχή: «National Sanitary Veterinary Agency (NSVA)»

I. Λεπτομερή χαρακτηριστικά των αλιευτικών προϊόντων

- Περιγραφή των προϊόντων αλείας-υδατοκαλλιέργειας (1):
 - Είδος (επιστημονική ονομασία):
 - Παρουσίαση του προϊόντος και τρόπος επεξεργασίας (2):
- Κωδικός αριθμός (ενδεχομένως):
- Είδος συσκευασίας:
- Αριθμός συσκευασιών:
- Καθαρό βάρος:
- Απαιτούμενη θερμοκρασία αποθήκευσης και μεταφοράς:

II. Προέλευση των προϊόντων

Επωνυμία(-ες) και αριθμός(-οί) επίσημης έγκρισης/μητρώου της (των) εγκατάστασης(-ων), του (των) πλοίου(-ων)-εργοστασίου(-ων), του (των) ψυκτικού(-ών) θαλάμου(-ων) ή του (των) πλοίου(-ων)-ψυγείου(-ων) που έχουν εγγραφεί από τη NSVA για εξαγωγή προς την ΕΚ:

.....

III. Προορισμός των προϊόντων

Τα προϊόντα αποστέλλονται

από:

(τόπος αποστολής)

προς:

(χώρα και τόπος προορισμού)

με τα ακόλουθα μεταφορικά μέσα:

Όνομα και διεύθυνση του αποστολέα:

.....

Όνομα του παραλήπτη και διεύθυνση στον τόπο προορισμού:

.....

(1) Διαγράφεται, όπου χρειάζεται.

(2) Ζώντα, διατηρημένα με απλή ψύξη, κατεψυγμένα, αλίπαστα, καπνιστά, σε κονσέρβες κ.λπ.

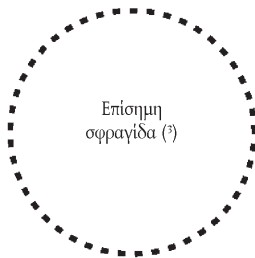
IV. Υγειονομική βεβαίωση

— Ο επίσημος επιθεωρητής πιστοποιεί ότι τα αλιευτικά προϊόντα που περιγράφονται ανωτέρω:

1. αλιεύθηκαν και υπέστησαν μεταχείριση επί του σκάφους σύμφωνα με τους υγειονομικούς κανόνες που θεσπίζονται με την οδηγία 92/48/ΕΟΚ·
2. εκφορτώθηκαν, υπέστησαν μεταχείριση και, ενδεχομένως, συσκευάστηκαν, παρασκευάστηκαν, μεταπονήθηκαν, καταψύχθηκαν, αποψύχθηκαν και αποθηκεύτηκαν σύμφωνα με τους κανόνες υγιεινής και σύμφωνα με τις απαιτήσεις που προβλέπονται στα κεφάλαια II, III και IV του παραρτήματος της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ·
3. υποβλήθηκαν σε υγειονομικούς ελέγχους σύμφωνα με το κεφάλαιο V του παραρτήματος της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ·
4. έχουν συσκευασθεί, αποτέλεσαν αντικείμενο σήμανσης, έχουν αποθηκευθεί και μεταφερθεί σύμφωνα με τα κεφάλαια VI, VII, VIII του παραρτήματος της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ·
5. δεν προέρχονται από τοξικά είδη ή από είδη που περιέχουν βιοτοξίνες·
6. έχουν υποβληθεί, με ικανοποιητικά αποτελέσματα, στους οργανοληπτικούς, παρασιτολογικούς, χημικούς και μικροβιολογικούς ελέγχους που προβλέπονται για ορισμένες κατηγορίες αλιευτικών προϊόντων στην οδηγία 91/493/ΕΟΚ και στις εκτελεστικές αποφάσεις της.

— Ο υπογεγραμμένος επίσημος επιθεωρητής δηλώνω ότι έχω λάβει γνώση των διατάξεων των οδηγιών 91/493/ΕΟΚ και 92/48/ΕΟΚ καθώς και της απόφασης 2004/361/ΕΚ.

Έγινε στ... .. στις.....
(τόπος) (ημερομηνία)



.....
Υπογραφή του επίσημου επιθεωρητή (*)
(όνομα με κεφαλαίους χαρακτήρες, αρμοδιότητα και ιδιότητα του υπογράφοντος)

(*) Το χρώμα της σφραγίδας και της υπογραφής πρέπει να είναι διαφορετικό από εκείνο των λοιπών ενδείξεων στο ποτοποιητικό.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΛΟΙΩΝ

Αριθ. έγκρισης	Ονομασία	Πόλη Περιφέρεια	Ημερομηνία λήξης της έγκρισης	Κατηγορία
F-303	Condemar SA	Κονσταντίνα		PP
F-320	Europesca SRL	Τιμισούαρα		PP
F-322	Black Sea Stugeron SRL	Τούλτσεα		PP
F-324	Kaviar House SRL	Βουκουρέστι		PP
F-330	MF Import Export SRL	Βουκουρέστι		PP
F-331	Blapis Prod SA	Μπρασόφ		PP
F-332	Conectii International SA	Γαλάτσι		PP

Υπόμνημα για τη στήλη «κατηγορία»:

PP: Εγκατάσταση μεταποίησης

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 1/2004 ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ-ΜΕΞΙΚΟΥ
της 22ας Μαρτίου 2004

σχετικά με το παράρτημα III της απόφασης αριθ. 2/2000 του μεικτού συμβουλίου ΕΕ-Μεξικού της 23ης Μαρτίου 2000 σχετικά με τον ορισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας

(2004/362/ΕΚ)

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη την απόφαση αριθ. 2/2000 του μεικτού συμβουλίου ΕΕ-Μεξικού, της 23ης Μαρτίου 2000, (στο εξής αναφερόμενη ως «απόφαση αριθ. 2/2000») και ιδίως τις σημειώσεις 2 και 3 του προσαρτήματος II(α) στο παράρτημα III και την κοινή δήλωση V,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το παράρτημα III της απόφασης αριθ. 2/2000, σχετικά με τον ορισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας ορίζει τους κανόνες καταγωγής για τα καταγόμενα από το έδαφος των μερών της συμφωνίας προϊόντα.
- (2) Βάσει της κοινής δήλωσης V, η μεικτή επιτροπή εξετάζει την ανάγκη παράτασης, πέραν της 30ής Ιουνίου 2003, της εφαρμογής των κανόνων καταγωγής που περιλαμβάνεται στις σημειώσεις 2 και 3 του προσαρτήματος II(α), στο παράρτημα III, εφόσον εξακολουθούν να ισχύουν οι οικονομικές συνθήκες που αποτέλεσαν τη βάση θέσπισης του εν λόγω κανόνα.
- (3) Σύμφωνα με την ανάλυση των συναφών οικονομικών όρων που έχουν συμφωνηθεί βάσει της κοινής δήλωσης V, κρίνεται σκόπιμη η προσωρινή παράταση της εφαρμογής των κανόνων καταγωγής που περιλαμβάνονται στις σημειώσεις 2 και 3 του προσαρτήματος II(α) στο παράρτημα III,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Αντί για τους κανόνες καταγωγής που ορίζονται στο προσάρτημα II του παραρτήματος III της απόφασης αριθ. 2/2000, ισχύουν έως την 30ή Ιουνίου 2006 οι κανόνες καταγωγής που περιλαμβάνονται στις σημειώσεις 2 και 3 του προσαρτήματος II(α) στο παράρτημα III της απόφασης αριθ. 2/2000.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 2003.

Βρυξέλλες, 22 Μαρτίου 2004.

Για τη μεικτή επιτροπή
Tomás DUPLÁ DEL MORAL